

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT



UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Friday, 2nd September, 1966

WINDHOEK

Vrydag, 2 September 1966

No. 2738

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

No. R.1130 (Republic) Public Service Regulations: Amendment	(Republiek) Staatsdiensregulasies: Wysiging	25
No. 1156 (Republic) S.A. Railways: Staff Regulations: Schedule of Amendment	(Republiek) S.A. Spoorweë: Personeelregulasies: Wysigingslys	2
No. R.1169 (Republic) Amendment to the Regulations for the Permanent Force	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Staande Mag	8
No. R.1170 (Republic) Amendment to the Citizen Force Regulations	(Republiek) Wysiging van die Burgermagregulasies	8
No. R.1171 (Republic) Amendment to the Commando Regulations	(Republiek) Wysiging van die Kommandoregulasies	9
No. R.1172 (Republic) Amendment to the Cadet Corps Regulations	(Republiek) Wysiging van die Kadetkorpsregulasies	9
No. R.1173 (Republic) Amendment to the Regulations for the Reserve of Officers	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Reserwe van Offisiere	10
No. R.1174 (Republic) Amendment to the Regulations for the European Auxiliary Service for the South African Defence Force	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Blanke Hulpdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag	10
No. R.1175 (Republic) Amendment to the Regulations for the Cape Corps Auxiliary Service for the South African Defence Force	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Cape Corps-Hulpdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag	11
No. R.1176 (Republic) Amendment to the Regulations for the Bantu Labour Service for the South African Defence Force	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Bantoe-Arbeidsdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag	11
No. R.1177 (Republic) Amendment to the Regulations for the European Auxiliary Service for the South African Defence Force	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Blanke Hulpdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag	12
No. R.1178 (Republic) Amendment to the Regulations for the Cape Corps Auxiliary Service for the South African Defence Force	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Cape Corps-Hulpdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag	22
No. R.1179 (Republic) Amendment to the Regulations for the Bantu Labour Service for the South African Defence Force	(Republiek) Wysiging van die Regulasies vir die Bantoe-Arbeidsdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag	23

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office, Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur, Windhoek.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. R. 1156.]

[22 Julie 1966.]

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet No. 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:—

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

PERSONEELREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(Van krag van die betaalmaand Oktober 1965.)

Regulasie no. 1.

In paragraaf (8) vervang „R3,300” deur „R3,900”.

Regulasie no. 2.

In paragraaf (2)—

- vervang „R7,650” in klousules (i) en (ii) van subparagraaf (a) deur „R8,700”;
- vervang „R4,800” in klousules (i) en (ii) van subparagraaf (b) deur „R5,250”;
- vervang „R3,225” in subklousule (a) van klousule (i) van subparagraaf (c) deur „R3,750”;
- vervang „R4,500” in subklousule (b) van klousule (i) van subparagraaf (c) deur „R5,100”;
- vervang „R3,225” in klousule (ii) van subparagraaf (c) deur „R3,750”;
- vervang „R2,250” in subklousule (a) van klousule (i) van subparagraaf (d) deur „R2,550”;
- vervang „R4,500” in subklousule (b) van klousule (i) van subparagraaf (d) deur „R5,100”;
- vervang „R2,550” in klousule (iii) van subparagraaf (d) deur „R2,775”;
- vervang „R2,250” in subklousule (a) van klousule (i) en in klousule (ii) van subparagraaf (e) deur „R2,550”;
- vervang „R2,250” in subklousule (a) van klousule (i) en in klousule (ii) van subparagraaf (f) deur „R2,550”.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. R. 1156.]

[22 July 1966.]

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Staff Regulations, published in Government Notice No. R. 1045 of 15th July, 1960, as amended, being further amended as follows:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from the October, 1965, paymonth.)

Regulation No. 1.

In paragraph (8) substitute “R3,900” for “R3,300”.

Regulation No. 2.

In paragraph (2)—

- substitute “R8,700” for “R7,650” in clauses (i) and (ii) of sub-paragraph (a);
- substitute “R5,250” for “R4,800” in clauses (i) and (ii) of sub-paragraph (b);
- substitute “R3,750” for “R3,225” in sub-clause (a) of clause (i) of sub-paragraph (c);
- substitute “R5,100” for “R4,500” in sub-clause (b) of clause (i) of sub-paragraph (c);
- substitute “R3,750” for “R3,225” in clause (ii) of sub-paragraph (c);
- substitute “R2,550” for “R2,250” in sub-clause (a) of clause (i) of sub-paragraph (d);
- substitute “R5,100” for “R4,500” in sub-clause (b) of clause (i) of sub-paragraph (d);
- substitute “R2,775” for “R2,550” in clause (iii) of sub-paragraph (d);
- substitute “R2,550” for “R2,250” in sub-clause (a) of clause (i) and in clause (ii) of sub-paragraph (e);
- substitute “R2,550” for “R2,250” in sub-clause (a) of clause (i) and in clause (ii) of sub-paragraph (f).

Regulasie no. 5.

Vervang „R3,225” in klousule (b) van paragraaf (2) deur „R3,750”.

Regulasie no. 10.

Skrap die komma en die woord „toeristeamptenaar” na die woord „klerk” in subparagraaf (c) van paragraaf (4).

Regulasie no. 43.

Vervang „R4,800” in subparagraaf (a) van paragraaf (5) deur „R5,250”.

Regulasie no. 45.

Vervang klousule (ii) van subparagraaf (a) van paragraaf (1) deur die volgende:

- „(ii) Ander range:
 - Hoofkonstabel Adjudant-offisier.
 - Sersant.
 - Ondersersant.
 - Konstabel.”

Regulasie no. 46.

Vervang „R3,600” in subparagraaf (a) van paragraaf (3) deur „R3,900” en in subparagraaf (b) van paragraaf (3) vervang „R3,600” deur „R3,900” en „R3,750” deur „R4,050”.

In subparagraaf (a) van paragraaf (4)—skrap die komma en die woord „toeristeamptenaar” na die woord „klerk” en vervang „R1,425” deur „R1,800” waar dit voorkom in klousule (i);

- vervang „R2,175” in klousule (ii) deur „R2,400”;
- vervang „R2,175” in klousule (iii) deur „R2,400”;
- vervang „R1,125” in klousule (iv) deur „R1,200”.

In subparagraaf (b) van paragraaf (4) vervang „R2,175” deur „R2,400”.

Regulasie no. 47.

Vervang „R2,250” in paragraaf (4) deur „R2,550”.

Regulasie no. 50.

Vervang „R3,225” in subparagraaf (a) van paragraaf (1) en in paragraaf (5) deur „R3,750”.

Regulasie no. 55.

Skrap die woorde „BEHALWE POLISIE-EAMPTES” in die opskrif van hierdie regulasie.

Vervang „R2,850” in subparagraaf (e) van paragraaf (1) deur „R3,450”.

Skrap die woorde „(behalwe ’n polisiebeampte)” in klousule (i) van subparagraaf (a) van paragraaf (2).

Regulasie no. 58.

Vervang „R2,850” in subparagraaf (a) van paragraaf (1) deur „R3,450”.

Regulasie no. 60.

Skrap die komma en die woorde „’n skipper” na die woord „stuurman” in paragraaf (1).

Regulasie no. 88.

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:
 „88. Vakansieverlof met volle loon val ’n amptenaar in vaste diens toe teen die volgende skaal:

Salaris van amptenaar.	Nie-oploopbare verlof per jaar.	Oploopbare verlof per jaar.	Totale verlof per jaar.
R (p.j.).	Dae.	Dae.	Dae.
anlik—			
Hoogstens.....	14	11	25
Van.....	14	16	30
tot			
2,175			
Meer as.....	14	21	35
2,175			
oulik—			
Hoogstens.....	14	11	25
Van.....	14	16	30
tot			
1,125			
1,126			
tot			
1,575			
Meer as.....	14	21	35
1,575			

Regulation No. 5.

In clause (b) of paragraph (2) substitute “R3,750” for “R3,225”.

Regulation No. 10.

In sub-paragraph (c) of paragraph (4) delete the comma and the words “tourist officer” after the word “clerk”.

Regulation No. 43.

In sub-paragraph (a) of paragraph (5) substitute “R5,250” for “R4,800”.

Regulation No. 45.

Substitute the following for clause (ii) of sub-paragraph (a) of paragraph (1):—

- “(ii) Other ranks:—
 - Head Constable Warrant Officer.
 - Sergeant.
 - Lance-Sergeant.
 - Constable.”

Regulation No. 46.

In sub-paragraph (a) of paragraph (3) substitute “R3,900” for “R3,600” and in sub-paragraph (b) of paragraph (3) substitute “R3,900” for “R3,600” and “R4,050” for “R3,750”.

In sub-paragraph (a) of paragraph (4) delete the comma and the words “tourist officer” after the word “clerk” and substitute “R1,800” for “R1,425” wherever it appears in clause(i);

- substitute “R2,400” for “R2,175” in clause (ii);
- substitute “R2,400” for “R2,175” in clause (iii);
- substitute “R1,200” for “R1,125” in clause (iv).

In sub-paragraph (b) of paragraph (4) substitute “R2,400” for “R2,175”.

Regulation No. 47.

In paragraph (4) substitute “R2,550” for “R2,250”.

Regulation No. 50.

In sub-paragraph (a) of paragraph (4) and in paragraph (5) substitute “R3,750” for “R3,225”.

Regulation No. 55.

Delete the words “OTHER THAN POLICEMEN” in the heading to this regulation.

In sub-paragraph (e) of paragraph (1) substitute “R3,450” for “R2,850”.

In clause (i) of sub-paragraph (a) of paragraph (2) delete the words “(Other than a policeman)”.

Regulation No. 58.

In sub-paragraph (a) of paragraph (4) substitute “R3,450” for “R2,850”.

Regulation No. 60.

In paragraph (1) delete the comma and the words “a skipper” after the word “mate”.

Regulation No. 88.

Substitute the following for this regulation:—
 “88. Vacation leave on full pay accrues to an officer in permanent employment on the following scale:—

An officer in receipt of a salary of—		Non-Accumulative Leave per Annum.	Accumulative Leave per Annum.	Total Leave per Annum.
R (p.a.).		Days.	Days.	Days.
Male—				
Not exceeding....	1,200	14	11	25
From.....	1,201	14	16	30
to	2,175			
2,175				
Over.....	2,175	14	21	35
Female—				
Not exceeding....	1,125	14	11	25
From.....	1,126	14	16	30
to	1,575			
1,575				
Over.....	1,575	14	21	35

met dien verstande dat 'n amptenaar wat onmiddellik voor 1 Oktober 1965 vakansieverlof op 'n voordeliger grondslag verdien het as wat in die voorgaande tabel uiteengesit is, op of na 1 Oktober 1965 nie op 'n laer verlofskaal geplaas mag word nie, tensy sy salaris verminder word, en in so 'n geval sal verlof met ingang die kalenderjaar wat volg op dié waarin sy salaris verminder is, sodanige amptenaar toeval teen die voorgaande skaal.”

Regulasie no. 130.

Vervang subparagraaf (b) van paragraaf (1) deur die volgende:

„(b) as die tydperk van afwesigheid meer as twaalf uur is—

'n amptenaar met 'n salaris van—	
R2,775 p.j. of minder.....	12c per uur;
meer as R2,775 p.j. maar minder as R5,100 p.j.....	13.50 per uur;
R5,100 p.j. of meer maar minder as R6,600 p.j.....	15c per uur;
R6,600 p.j. of meer.....	18c per uur.”

Regulasie no. 166.

Skrap die komma en „klas 1,” na die woord „sersant” in paragraaf (1).

Regulasie No. 167.

Skrap die komma en „klas 1,” na die woord „sersant” in paragraaf (1).

Bylaes A, B, C, D, E en F.

Vervang hierdie bylaes deur die volgende:

BYLAE A.

BETAALLYS VIR SONDAGTYD EN OORTYD.

Amptenare.			Werksmanne.		
Salaris.	Sondag-tyd: Skaal per uur.	Oor-tyd: Skaal per uur.	Loon.	Sondag-tyd: Skaal per uur.	Oor-tyd: Skaal per uur.
R	c	c	R	c	c
975.....	50.00	45.00	65	45.00	40.00
1,050.....	55.00	50.00	70	47.50	42.50
1,125.....	57.50	55.00	73	47.50	42.50
1,200.....	60.00	57.50	75	50.00	45.00
1,275.....	62.50	60.00	78	50.00	45.00
1,350.....	70.00	65.00	80	52.50	47.50
1,425.....	72.50	67.50	83	52.50	47.50
1,500.....	75.00	70.00	85	55.00	50.00
1,575.....	80.00	75.00	88	55.00	50.00
1,650.....	82.50	80.00	90	57.50	55.00
1,725.....	87.50	82.50	93	60.00	57.50
1,800.....	92.50	85.00	95	60.00	57.50
1,875.....	97.50	92.50	98	62.50	60.00
1,950.....	100.00	95.00	100	62.50	60.00
2,025.....	105.00	97.50	103	65.00	62.50
2,100.....	107.50	100.00	105	65.00	62.50
2,175.....	110.00	105.00	108	70.00	65.00
2,250.....	115.00	107.50	110	70.00	65.00
2,325.....	117.50	110.00	113	72.50	67.50
2,400.....	120.00	112.50	115	72.50	67.50
2,550.....	130.00	120.00	118	75.00	70.00
2,700.....	137.50	127.50	120	75.00	70.00
2,775.....	140.00	130.00	123	77.50	72.50
2,850.....	145.00	135.00	125	80.00	72.50
3,000.....	155.00	142.50	128	80.00	75.00
3,150.....	162.50	150.00	130	82.50	75.00
Meer as R3,150 maar hoogstens R3,450.....	—	150.00	133	82.50	80.00
Meer as R3,150 (behalwe senior amptenare).....	162.50	—	135	87.50	80.00
			138	87.50	82.50
			140	90.00	82.50
			143	90.00	85.00
			145	92.50	85.00
			148	97.50	87.50
			150	97.50	92.50
			153	100.00	92.50
			155	100.00	95.00
			158	102.50	95.00
			160	102.50	97.50
			163	105.00	97.50
			165	105.00	100.00
			168	110.00	100.00
			170	112.50	102.50
			173	112.50	102.50

provided that an officer who was, immediately prior to the 1st October, 1965, earning vacation leave on a basis more favourable than that set out in the foregoing scale, shall not be placed on a lower scale of leave unless on or after the 1st October, 1965, his salary is reduced, in which event leave on the foregoing scale will accrue to him with effect from the commencement of the calendar year following that within which the reduction in salary took place.”

Regulation No. 130.

Substitute the following for sub-paragraph (b) of paragraph (1):—

“(b) if the period of absence exceeds twelve hours— an officer whose salary is—

R2,775 p.a. and less.....	12c per hour;
Over R2,775 p.a. but less than R5,100 p.a.	13.50c per hour;
R5,100 p.a. or higher but less than R6,600 p.a.....	15c per hour;
R6,600 p.a. or higher.....	18c per hour.”

Regulation No. 166.

In paragraph (1) delete the comma and “class 1,” after the word “sergeant”.

Regulation No. 167.

In paragraph (1) delete the comma and “class 1,” after the word “sergeant”.

Annexures A, B, C, D, E and F.

Substitute the following for these annexures:—

ANNEXURE A.

SCHEDULE OF PAYMENT FOR SUNDAY TIME AND WEEK-DAY OVERTIME.

Officers.			Employees.		
Salary.	Sunday Time: Rate per hour.	Weekday Over-time: Rate per hour.	Wage.	Sunday Time: Rate per hour.	Weekday Over-time: Rate per hour.
R	c	c	R	c	c
975.....	50.00	45.00	65	45.00	40.00
1,050.....	55.00	50.00	70	47.50	42.50
1,125.....	57.50	55.00	73	47.50	42.50
1,200.....	60.00	57.50	75	50.00	45.00
1,275.....	62.50	60.00	78	50.00	45.00
1,350.....	70.00	65.00	80	52.50	47.50
1,425.....	72.50	67.50	83	52.50	47.50
1,500.....	75.00	70.00	85	55.00	50.00
1,575.....	80.00	75.00	88	55.00	50.00
1,650.....	82.50	80.00	90	57.50	55.00
1,725.....	87.50	82.50	93	60.00	57.50
1,800.....	92.50	85.00	95	60.00	57.50
1,875.....	97.50	92.50	98	62.50	60.00
1,950.....	100.00	95.00	100	62.50	60.00
2,025.....	105.00	97.50	103	65.00	62.50
2,100.....	107.50	100.00	105	65.00	62.50
2,175.....	110.00	105.00	108	70.00	65.00
2,250.....	115.00	107.50	110	70.00	65.00
2,325.....	117.50	110.00	113	72.50	67.50
2,400.....	120.00	112.50	115	72.50	67.50
2,550.....	130.00	120.00	118	75.00	70.00
2,700.....	137.50	127.50	120	75.00	70.00
2,775.....	140.00	130.00	123	77.50	72.50
2,850.....	145.00	135.00	125	80.00	72.50
3,000.....	155.00	142.50	128	80.00	75.00
3,150.....	162.50	150.00	130	82.50	75.00
Exceeding R3,150 but not more than R3,450.....	—	150.00	133	82.50	80.00
Exceeding R3,150 (excluding senior officers).....	162.50	—	135	87.50	80.00
			138	87.50	82.50
			140	90.00	82.50
			143	90.00	85.00
			145	92.50	85.00
			148	97.50	87.50
			150	97.50	92.50
			153	100.00	92.50
			155	100.00	95.00
			158	102.50	95.00
			160	102.50	97.50
			163	105.00	97.50
			165	105.00	100.00
			168	110.00	100.00
			170	112.50	102.50
			173	112.50	102.50

Amptenare.			Werksmanne.		
Salaris.	Sondag-tyd: Skaal per uur.	Oortyd: Skaal per uur.	Loon.	Sondag-tyd. Skaal per uur.	Oortyd: Skaal per uur.
R	c	c	c	c	c
			175	112.50	105.00
			178	112.50	105.00
			180	120.00	107.50
			183	125.00	107.50
			185	125.00	110.00
			188	125.00	110.00
			190	125.00	112.50
			193	125.00	115.00
			195	125.00	115.00
			198	127.50	117.50
			200	127.50	117.50
			203	130.00	120.00
			205	130.00	120.00
			208	132.50	122.50
			210	132.50	122.50
			213	135.00	127.50
			215	135.00	127.50
			218	137.50	130.00

BYLAE B.

KAAL VAN VOORGESKREWE MAANDELIKSE BEDRAE TEN OPSIGTE VAN OORTYD WAT INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN PARAGRAWA (1) (c) EN (9) VAN REGULASIE No. 56 BETAALBAAR IS. (OU MAANDELIKSE INSLUITENDE GRADE.)

Maandelikse loon.	Maandelikse toelae.	Maandelikse loon.	Maandelikse toelae.
R	R	R	R
65.....	6.40	145	13.60
70.....	6.80	148	14.00
73.....	6.80	150	14.80
75.....	7.20	153	14.80
78.....	7.20	155	15.20
80.....	7.60	158	15.20
83.....	7.60	160	15.60
85.....	8.00	163	15.60
88.....	8.00	165	16.00
90.....	8.80	168	16.00
93.....	9.20	170	16.40
95.....	9.20	173	16.40
98.....	9.60	175	16.80
100.....	9.60	178	16.80
103.....	10.00	180	17.20
105.....	10.00	183	17.20
108.....	10.40	185	17.60
110.....	10.40	188	17.60
113.....	10.80	190	18.00
115.....	10.80	193	18.40
118.....	11.20	195	18.40
120.....	11.20	198	18.80
123.....	11.60	200	18.80
125.....	11.60	203	19.20
128.....	12.00	205	19.20
130.....	12.00	208	19.60
133.....	12.80	210	19.60
135.....	12.80	213	20.40
138.....	13.20	215	20.40
140.....	13.20	218	20.80
143.....	13.60		

BYLAE C.

AANVULLING: (POLISIE).

In diens getree op of na 16/8/62.		In diens getree voor 16/8/1962.			
Loon.	Aanvulling.	Loon: Diensverhoging uitgesluit.	Loon: Diensverhoging ingesluit.	Aanvulling.	
R	R	R	R	R	Verval
120	19.50	120	123	26.50	16/10/66
123	20.00	125	128	28.00	16/10/67
125	20.50	130	133	29.50	16/10/68
128	20.50	135	138	30.50	16/10/69
130	21.50	140	143	32.00	16/10/70
133	21.50	145	148	33.50	16/10/71
135	23.00	150	153	35.00	16/10/72

Officers.			Employees.		
Salary.	Sunday Time: Rate per hour.	Weekday Over-time: Rate per hour.	Wage.	Sunday Time: Rate per hour.	Weekday Over-time: Rate per hour.
R	c	c	R	c	c
			175	112.50	105.00
			178	112.50	105.00
			180	120.00	107.50
			183	125.00	107.50
			185	125.00	110.00
			188	125.00	110.00
			190	125.00	112.50
			193	125.00	115.00
			195	125.00	115.00
			198	127.50	117.50
			200	127.50	117.50
			203	130.00	120.00
			205	130.00	120.00
			208	132.50	122.50
			210	132.50	122.50
			213	135.00	127.50
			215	135.00	127.50
			218	137.50	130.00

ANNEXURE B.

SCALE OF PRESCRIBED MONTHLY AMOUNTS PAYABLE IN TERMS OF THE PROVISIONS OF PARAGRAPHS (1) (c) AND (9) OF REGULATION No. 56 IN RESPECT OF OVERTIME. (OLD MONTHLY INCLUSIVE GRADES.)

Monthly Wage.	Monthly Allowance.	Monthly Wage.	Monthly Allowance.
R	R	R	R
65.....	6.40	145	13.60
70.....	6.80	148	14.00
73.....	6.80	150	14.80
75.....	7.20	153	14.80
78.....	7.20	155	15.20
80.....	7.60	158	15.20
83.....	7.60	160	15.60
85.....	8.00	163	15.60
88.....	8.00	165	16.00
90.....	8.80	168	16.00
93.....	9.20	170	16.40
95.....	9.20	173	16.40
98.....	9.60	175	16.80
100.....	9.60	178	16.80
103.....	10.00	180	17.20
105.....	10.00	183	17.20
108.....	10.40	185	17.60
110.....	10.40	188	17.60
113.....	10.80	190	18.00
115.....	10.80	193	18.40
118.....	11.20	195	18.40
120.....	11.20	198	18.80
123.....	11.60	200	18.80
125.....	11.60	203	19.20
128.....	12.00	205	19.20
130.....	12.00	208	19.60
133.....	12.80	210	19.60
135.....	12.80	213	20.40
138.....	13.20	215	20.40
140.....	13.20	218	20.80
143.....	13.60		

ANNEXURE C.

ENHANCEMENT: (POLICE).

Joined Service on or after 16/8/62.		Joined Service before 16/8/1962.			
Wage.	Enhancement.	Wage: Service Increment excluded.	Wage: Service Increment included.	Enhancement.	
R	R	R	R	R	Falls away.
120	19.50	120	123	26.50	16/10/66
123	20.00	125	128	28.00	16/10/67
125	20.50	130	133	29.50	16/10/68
128	20.50	135	138	30.50	16/10/69
130	21.50	140	143	32.00	16/10/70
133	21.50	145	148	33.50	16/10/71
135	23.00	150	153	35.00	16/10/72

In diens getree op of na 16/8/62.		In diens getree voor 16/8/1962.		
Loon.	Aanvulling.	Loon: Diensverhoging uitgesluit.	Loon: Diensverhoging ingesluit.	Aanvulling.
R	R	R	R	R Verval.
138	23.00	155	158	35.50
140	23.50	160	163	36.00
143	23.50	165	168	36.50
145	24.00	170	173	36.50
148	26.00	175	178	36.50
150	26.00	180	183	36.50
153	26.50			
155	27.00			
158	27.00			
160	27.50			
163	27.50			
165	28.00			
168	29.00			
170	30.00			
173	30.00			
175	30.00			
178	30.00			
180	32.00			
183	33.00			

BYLAE D.

STANDAARDLOONAANVULLING: TREINPERSONEEL.

Loon.	SLA.	Loon.	SLA.	Loon.	SLA.
R	R	R	R	R	R
120	18.50	148	22.80	175	26.95
123	18.95	150	23.10	178	27.40
125	19.25	153	23.55	180	27.70
128	19.70	155	23.85	183	28.15
130	20.00	158	24.35	185	28.50
133	20.50	160	24.65	188	28.95
135	20.80	163	25.10	190	29.25
138	21.25	165	25.40	193	29.70
140	21.55	168	25.85	195	30.00
143	22.00	170	26.15	198	30.50
145	22.35	173	26.65		

BYLAE E.

BETAALLYS VIR NOODWERK, EN ANDER WERK IN GEVALLE VAN NOOD.

AMPTENARE.

Salaris.	Skaal per uur.		Salaris.	Skaal per uur.	
	Binne gewone diensure.	Buite gewone diensure.		Binne gewone diensure.	Buite gewone diensure.
R	c	c	R	c	c
2,250	23.00	112.50	2,700	28.00	140.00
2,325	24.00	117.50	2,850	29.00	145.00
2,400	25.00	125.00	3,000	30.00	150.00
2,550	26.00	130.00	3,150	31.00	155.00

WERKSMANNE.

Loon.	Skaal per uur.		Loon.	Skaal per uur.	
	Binne gewone diensure.	Buite gewone diensure.		Binne gewone diensure.	Buite gewone diensure.
R	c	c	R	c	c
65	9.00	45.00	148	20.00	97.50
70	9.00	45.00	150	20.00	97.50
75	10.00	50.00	153	20.00	97.50
80	10.00	50.00	155	21.00	102.50
83	10.00	50.00	158	21.00	102.50
85	12.00	57.50	160	21.00	102.50
88	12.00	57.50	163	21.00	102.50
90	12.00	57.50	165	21.00	102.50
93	13.00	62.50	168	22.00	107.50
95	13.00	62.50	170	22.00	107.50
98	13.00	62.50	173	23.00	112.50

Joined Service on or after 16/8/62.		Joined Service before 16/8/1962.		
Wage.	Enhancement.	Wage: Service Increment excluded.	Wage: Service Increment included.	Enhancement.
R	R	R	R	R Falls away.
138	23.00	155	158	35.50
140	23.50	160	163	36.00
143	23.50	165	168	36.50
145	24.00	170	173	36.50
148	26.00	175	178	36.50
150	26.00	180	183	36.50
153	26.50			
155	27.00			
158	27.00			
160	27.50			
163	27.50			
165	28.00			
168	29.00			
170	30.00			
173	30.00			
175	30.00			
178	30.00			
180	32.00			
183	33.00			

ANNEXURE D.

STANDARD WAGE ENHANCEMENT: TRAINMEN.

Wage.	S.W.E.	Wage.	S.W.E.	Wage.	S.W.E.
R	R	R	R	R	R
120	18.50	148	22.80	175	26.95
123	18.95	150	23.10	178	27.40
125	19.25	153	23.55	180	27.70
128	19.70	155	23.85	183	28.15
130	20.00	158	24.35	185	28.50
133	20.50	160	24.65	188	28.95
135	20.80	163	25.10	190	29.25
138	21.25	165	25.40	193	29.70
140	21.55	168	25.85	195	30.00
143	22.00	170	26.15	198	30.50
145	22.35	173	26.65		

ANNEXURE E.

SCALE OF PAYMENT FOR BREAKDOWN AND OTHER EMERGENCY WORK.

OFFICERS.

Salary.	Rate per Hour.		Salary.	Rate per Hour.	
	Inside Normal Hours.	Outside Normal Hours.		Inside Normal Hours.	Outside Normal Hours.
R	c	c	R	c	c
2,250	23.00	112.50	2,700	28.00	140.00
2,325	24.00	117.50	2,850	29.00	145.00
2,400	25.00	125.00	3,000	30.00	150.00
2,550	26.00	130.00	3,150	31.00	155.00

EMPLOYEES.

Wage.	Rate per Hour.		Wage.	Rate per Hour.	
	Inside Normal Hours.	Outside Normal Hours.		Inside Normal Hours.	Outside Normal Hours.
R	c	c	R	c	c
65	9.00	45.00	148	20.00	97.50
70	9.00	45.00	150	20.00	97.50
75	10.00	50.00	153	20.00	97.50
80	10.00	50.00	155	21.00	102.50
83	10.00	50.00	158	21.00	102.50
85	12.00	57.50	160	21.00	102.50
88	12.00	57.50	163	21.00	102.50
90	12.00	57.50	165	21.00	102.50
93	13.00	62.50	168	22.00	107.50
95	13.00	62.50	170	22.00	107.50
98	13.00	62.50	173	23.00	112.50

Loon.	Skaal per uur.		Loon.	Skaal per uur.	
	Binne gewone diensure.	Buite gewone diensure.		Binne gewone diensure.	Buite gewone diensure.
R	c	c	R	c	c
100	13·00	62·50	175	23·00	112·50
103	14·00	67·50	178	23·00	112·50
105	14·00	67·50	180	23·00	112·50
108	14·00	67·50	183	23·00	112·50
110	14·00	67·50	185	23·00	112·50
113	15·00	72·50	188	23·00	112·50
115	15·00	72·50	190	24·00	117·50
118	15·00	72·50	193	24·00	117·50
120	15·00	72·50	195	24·00	117·50
123	16·00	80·00	198	24·00	117·50
125	16·00	80·00	200	25·00	122·50
128	16·00	80·00	203	25·00	122·50
130	17·00	85·00	205	25·00	122·50
133	17·00	85·00	208	26·00	130·00
135	17·00	85·00	210	26·00	130·00
138	17·00	85·00	213	26·00	130·00
140	19·00	92·50	215	26·00	130·00
143	19·00	92·50	218	27·00	135·00
145	19·00	92·50			

BYLAE F.

BETAALYS VIR BONUSTYD: TREINPERSONEEL.

Lokomotiefpersoneel.		Kondukteurs en kaartjies-onderzoekers.	
Loonskaal.	Skaal per uur.	Loonskaal.	Skaal per uur.
R	c	R	c
120	60	130	63
123	62	133	64
125	63	135	65
128	64	138	66
130	65	140	67
133	67	143	69
135	68	145	70
138	69	148	71
140	70	150	72
143	72	153	74
145	73	155	75
148	74	158	76
150	75	160	77
153	77	163	78
155	78	165	79
158	79	168	81
160	80	170	81
163	82	173	83
165	83	175	84
168	84	178	85
170	85		
173	87		
175	88		
178	89		
180	90		
183	92		
185	93		
188	94		
190	95		
193	97		
195	98		
198	99		

Wage.	Rate per Hour.		Wage.	Rate per Hour.	
	Inside Normal Hours.	Outside Normal Hours.		Inside Normal Hours.	Outside Normal Hours.
R	c	c	R	c	c
100	13·00	62·50	175	23·00	112·50
103	14·00	67·50	178	23·00	112·50
105	14·00	67·50	180	23·00	112·50
108	14·00	67·50	183	23·00	112·50
110	14·00	67·50	185	23·00	112·50
113	15·00	72·50	188	23·00	112·50
115	15·00	72·50	190	24·00	117·50
118	15·00	72·50	193	24·00	117·50
120	15·00	72·50	195	24·00	117·50
123	16·00	80·00	198	24·00	117·50
125	16·00	80·00	200	25·00	122·50
128	16·00	80·00	203	25·00	122·50
130	17·00	85·00	205	25·00	122·50
133	17·00	85·00	208	26·00	130·00
135	17·00	85·00	210	26·00	130·00
138	17·00	85·00	213	26·00	130·00
140	19·00	92·50	215	26·00	130·00
143	19·00	92·50	218	27·00	135·00
145	19·00	92·50			

ANNEXURE F.

SCHEDULE OF PAYMENT FOR BONUS TIME: TRAINMEN.

Enginemen.		Guards and Ticket Examiners.	
Rate of Pay.	Rate per Hour.	Rate of Pay.	Rate per Hour.
R	c	R	c
120	60	130	63
123	62	133	64
125	63	135	65
128	64	138	66
130	65	140	67
133	67	143	69
135	68	145	70
138	69	148	71
140	70	150	72
143	72	153	74
145	73	155	75
148	74	158	76
150	75	160	77
153	77	163	78
155	78	165	79
158	79	168	81
160	80	170	81
163	82	173	83
165	83	175	84
168	84	178	85
170	85		
173	87		
175	88		
178	89		
180	90		
183	92		
185	93		
188	94		
190	95		
193	97		
195	98		
198	99		

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.**DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.**

No. R. 1169.] [29 Julie 1966.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
STAANDE MAG.

Die het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Staande Mag afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 171, gedateer 26 Januarie 1923, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFSTUK I.*Regulasie 5.*

Voeg die letters „HLD” en die woorde „Hoof van Logistiekdiens” en die letters „HWA” en die woorde „Hoof van Weermagsadministrasie” in.

Regulasie 8.

Voeg die volgende nuwe paragraaf (h) en nuwe paragraaf (i) na die bestaande paragraaf (g) in:—

- „(h) na ‚AG’ of ‚Adjutant-generaal’ uitgelê as bedoelende ‚HWA’ of ‚Hoof van Weermagsadministrasie’; en
(i) na ‚KMG’ of ‚Kwartiermeester-generaal’ uitgelê as bedoelende ‚HLD’ of ‚Hoof van Logistiekdiens’.”.

Wysigingsblaadjie No. 332.]

No. 1170.] [29 Julie 1966.
WYSIGING VAN DIE BURGERMAGREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Burgermagregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1031, gedateer 25 Junie 1926, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFSTUK 1.*Subregulasie (2) van Regulasie 5.*

Voeg die volgende nuwe paragraaf (h) en nuwe paragraaf (i) na die bestaande paragraaf (g) in:—

- „(h) van ‚AG’ of ‚Adjutant-generaal’ uitgelê as bedoelende ‚HWA’ of ‚Hoof van Weermagsadministrasie’; en
(i) van ‚KMG’ of ‚Kwartiermeester-generaal’ uitgelê as bedoelende ‚HLD’ of ‚Hoof van Logistiekdiens’.”.

GOVERNMENT NOTICES.**DEPARTMENT OF DEFENCE.**

No. R. 1169.] [29 July 1966.
AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
PERMANENT FORCE.

The State President has been pleased, in terms of section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the Permanent Force promulgated by Government Notice No. 171, dated the 26th January, 1923, as amended, as follows:—

CHAPTER 1.*Regulation 5.*

Insert the letters “CDFA” and the words “Chief of Defence Force Administration” and the letters “CLS” and the word “Chief of Logistic Services”.

Regulation 8.

Insert the following new paragraph (h) and new paragraph (i) after the existing paragraph (g):—

- “(h) to ‘AG’ or ‘Adjutant General’ shall be construed as a reference to ‘CDFA’ or ‘Chief of Defence Force Administration’; and
(i) to ‘QMG’ or ‘Quartermaster General’ shall be construed as a reference to ‘CLS’ or ‘Chief of Logistic Services’.”.

Amendment Slip No. 332.]

No. 1170.] [29 July 1966.
AMENDMENT TO THE CITIZEN FORCE
REGULATIONS.

The State President has been pleased, in terms of section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Citizen Force Regulations promulgated by Government Notice No. 1031, dated the 25th June, 1926, as amended, as follows:—

CHAPTER 1.*Sub-regulation (2) of Regulation 5.*

Insert the following new paragraph (h) and new paragraph (i) after the existing paragraph (g):—

- “(h) to ‘AG’ or ‘Adjutant General’ shall be construed as a reference to ‘CDFA’ or ‘Chief of Defence Force Administration’; and
(i) to ‘QMG’ or ‘Quartermaster General’ shall be construed as a reference to ‘CLS’ or ‘Chief of Logistic Services’.”.

Regulasie 6.

Voeg die letters „HLD” en die woorde „Hoof van Logistiekdiens” en die letters „HWA” en die woorde „Hoof van Weermagsadministrasie” in.

[*Wysigingsblaadjie No. 193.*]

No. R. 1171.] [29 Julie 1966.]
WYSIGING VAN DIE KOMMANDOREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Kommando-regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1048, gedateer 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg wysig:—

HOOFSTUK 1.

Subregulasie (1) van Regulasie 1.

Voeg die volgende nuwe paragraaf (iv)A en paragraaf (iv)B na die bestaande paragraaf (iv) in:—

- „(iv)A. „HLD” die Hoof van Logistiekdiens; (ii)B
- (iv)B. „HWA” die Hoof van Weermagsadministrasie; (ii)A”.

Regulasie 3.

Voeg die volgende nuwe paragraaf (c) en nuwe paragraaf (d) na die bestaande paragraaf (b) in:—

- (c) „AG” of „Adjutant-generaal” uitgelê as ’n vermelding van „HWA” of „Hoof van Weermagsadministrasie”; en
- (d) „KMG” of „Kwartiermeester-generaal” uitgelê as ’n vermelding van „HLD” of „Hoof van Logistiekdiens”.

[*Wysigingsblaadjie No. 11.*]

No. R. 1172.] [29 Julie 1966.]
WYSIGING VAN DIE KADETKORPSREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Kadetkorp-regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1754, gedateer 21 November 1958, soos gewysig, soos volg te wysig:—

Subregulasie (1) van Regulasie 1.

Voeg die volgende nuwe paragraaf (iii)A en nuwe paragraaf (iii)B na paragraaf (iii) in:

- „(iii)A. „HLD” die Hoof van Logistiekdiens; (ii)B
- (iii)B. „HWA” die Hoof van Weermagsadministrasie; (ii)A”.

Subregulasie (3) van Regulasie 1.

Voeg die volgende nuwe subregulasie (3) na subregulasie (2) in:

- „(3) In hierdie regulasies word enige vermelding van—
- (a) „AG” of „Adjutant-generaal” uitgelê as bedoelende „HWA” of „Hoof van Weermagsadministrasie”; en
- (b) „KMG” of „Kwartiermeester-generaal” uitgelê as bedoelende „HLD” of „Hoof van Logistiekdiens”.

[*Wysigingsblaadjie No. 6.*]

Regulation 6.

Insert the letters “CDFA” and the words “Chief of Defence Force Administration” and the letters “CLS” and the words “Chief of Logistic Services”.

[*Amendment Slip No. 193.*]

No. 1171.] [29 July 1966.]
AMENDMENT TO THE COMMANDO REGULATIONS.

The State President has been pleased, in terms of section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Commando Regulations promulgated by Government Notice No. R. 1048, dated the 15th July, 1960, as amended, as follows:—

CHAPTER 1.

Sub-regulation (1) of Regulation 1.

Insert the following new paragraph (ii)A and new paragraph (ii)B after the existing paragraph (ii):

- “(ii)A. ‘CDFA’ means the Chief of Defence Force Administration; (iv)B
- (ii)B. ‘CLS’ means the Chief of Logistic Services; (iv)A”.

Regulation 3.

Insert the following new paragraph (c) and new paragraph (d) after the existing paragraph (b):

- “(c) ‘AG’ or ‘Adjutant General’ shall be construed as a reference to ‘CDFA’ or ‘Chief of Defence Force Administration’; and
- (d) ‘QMG’ or ‘Quartermaster General’ shall be construed as a reference to ‘CLS’ or ‘Chief of Logistic Services’.”.

[*Amendment Slip No. 11.*]

No. R. 1172.] [29 July 1966.]
AMENDMENT TO THE CADET CORPS REGULATIONS.

The State President has been pleased, in terms of section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Cadet Corps Regulations promulgated by Government Notice No. 1754, dated the 21st November, 1958, as amended, as follows:—

Sub-regulation (1) of Regulation 1.

Insert the following new paragraph (ii)A and new paragraph (ii)B after the existing paragraph (ii):

- “(ii)A. ‘CDFA’ means the Chief of Defence Force Administration; (iii)B
- (ii)B. ‘CLS’ means the Chief of Logistic Services; (iii)A”.

Sub-regulation (3) of Regulation 1.

Insert the following new sub-regulation (3) after sub-regulation (2):

- “(3) In these regulations any reference to—
- (a) ‘AG’ or ‘Adjutant General’ shall be construed as a reference to ‘CDFA’ or ‘Chief of Defence Force Administration’; and
- (b) ‘QMG’ or ‘Quartermaster General’ shall be construed as a reference to ‘CLS’ or ‘Chief of Logistic Services’.”.

[*Amendment Slip No. 6.*]

No. R. 1173.]

[29 Julie 1966.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
RESERWE VAN OFFISIERS.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig die Regulasies vir die Reserwe van Offisiere afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 760 gedateer 6 Mei 1927, soos gewysig, soos volg te wysig:—

Regulasie 3.

Hernommer die bestaande regulasie 3 as 3 (1).

Subregulasie (1) van Regulasie 3.

Voeg die letters „HLD” en die woorde “Hoof van Logistiekdiens” en die letters „HWA” en die woorde „Hoof van Weermagsadministrasie” in.

Subregulasie (2) van Regulasie 3.

Voeg die volgende nuwe subregulasie (2) na subregulasie (1) in:—

„(2) In hierdie regulasies word enige vermelding van—

- (a) „AG” of „Adjutant-generaal” uitgelê as bedoelende „HWA” of „Hoof van Weermagsadministrasie”; en
- (b) „KMG” of „Kwartiermeester-generaal” uitgelê as bedoelende „HLD” of „Hoof van Logistiekdiens”.”

Wysigingsblaadjie No. 35.]

No. R. 1174.]

[29 Julie 1966.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
BLANKE HULPDIENS VIR DIE SUID-AFRI-
KAANSE WEERMAG.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 80 (2) gelees met artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Blanke Hulpdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1957 gedateer 11 Augustus 1950, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFTUK I.

Regulasie (3).

Voeg die letters „HLD” en die woorde „Hoof van Logistiekdiens” en die letters „HWA” en die woorde „Hoof van Weermagsadministrasie” in.

Regulasie (3)A.

Voeg die volgende nuwe regulasie (3)A na die bestaande regulasie (3) in:—

„(3)A. In hierdie regulasies word enige vermelding van—

- (a) „AG” of „Adjutant-generaal” uitgelê as bedoelende „HWA” of „Hoof van Weermagsadministrasie”; en
- (b) „KMG” of „Kwartiermeester-generaal” uitgelê as bedoelende „HLD” of „Hoof van Logistiekdiens”.”

Wysigingsblaadjie No. 17.]

No. R. 1173.]

[29 July 1966.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
RESERVE OF OFFICERS.

The State President has been pleased, in terms of section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the Reserve of Officers promulgated by Government Notice No. 760, dated the 6th May, 1927, as amended, as follows:—

Regulation 3.

Renumber regulation 3 as 3 (1).

Sub-regulation (1) of Regulation 3.

Insert the letters “CDFA” and the words “Chief of Defence Force Administration” and the letters “CLS” and the words “Chief of Logistic Services”.

Sub-regulation (2) of Regulation 3.

Insert the following new sub-regulation (2) after sub-regulation (1):—

“(2) In these regulations any reference to—

- (a) ‘AG’ or ‘Adjutant General’ shall be construed as a reference to ‘CDFA’ or ‘Chief of Defence Force Administration’; and
- (b) ‘QMG’ or ‘Quartermaster General’ shall be construed as a reference to ‘CLS’ or ‘Chief of Logistic Services’.”

Amendment Slip No. 35.]

No. R. 1174.]

[29 July 1966.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
EUROPEAN AUXILIARY SERVICE FOR THE
SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE.

The State President has been pleased, in terms of section 80 (2) read with section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the European Auxiliary Service for the South African Defence Force promulgated by Government Notice No. 1957 dated the 11st August, 1950, as amended, as follows:—

CHAPTER 1.

Regulation (3).

Insert the letters “CDFA” and the words “Chief of Defence Force Administration” and the letters “CLS” and the words “Chief of Logistic Services”.

Regulation (3)A.

Insert the following new regulation (3)A after the existing regulation (3):—

“(3)A. In these regulations any reference to—

- (a) ‘AG’ or ‘Adjutant-General’ shall be construed as a reference to ‘CDFA’ or ‘Chief of Defence Force Administration’; and
- (b) ‘QMG’ or ‘Quartermaster General’ shall be construed as a reference to ‘CLS’ or ‘Chief of Logistic Services’.”

Amendment Slip No. 17.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE CAPE CORPS-HULPDIENS VIR DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 80 (2) gelees met artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Cape Corps-hulpdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1958, gedateer 11 Augustus 1950, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFTUK 1.

Regulasie (3).

Voeg die letters „HLD” en die woorde „Hoof van Logistiekdiens” en die letters „HWA” en die woorde „Hoof van Weermagsadministrasie” in.

Regulasie (3)A.

Voeg die volgende nuwe regulasie (3)A na die bestaande regulasie (3) in:—

„(3)A. In hierdie regulasies word enige vermelding van—

- (a) ,AG’ of ,Adjudant-generaal’ uitgelê as bedoelende ,HWA’ of ,Hoof van Weermagsadministrasie’; en
- (b) ,KMG’ of ,Kwartiermeester-generaal’ uitgelê as bedoelende ,HLD’ of ,Hoof van Logistiekdiens’.”.

Wysigingsblaadjie No. 15.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BANTOE-ARBEIDSDIENS VIR DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 80 (2) gelees met artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Bantoe-arbeidsdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1959 gedateer 11 Augustus 1950, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFTUK 1.

Regulasie (3).

Voeg die letters „HLD” en die woorde „Hoof van Logistiekdiens” en die letters „HWA” en die woorde „Hoof van Weermagsadministrasie” in.

Regulasie (3) A.

Voeg die volgende nuwe regulasie (3) A na die bestaande regulasie (3) in:—

„(3) A. In hierdie regulasies word enige vermelding van—

- (a) ,AG’ of ,Adjudant-generaal’ uitgelê as bedoelende ,HWA’ of ,Hoof van Weermagsadministrasie’; en
- (b) ,KMG’ of ,Kwartiermeester-generaal’ uitgelê as bedoelende ,HLD’ of ,Hoof van Logistiekdiens’.”.

Wysigingsblaadjie No. 14.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE CAPE CORPS AUXILIARY SERVICE FOR THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE.

The State President has been pleased, in terms of section 80 (2) read with section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the Cape Corps Auxiliary Service for the South African Defence Force promulgated by Government Notice No. 1958, dated the 11th August, 1950, as amended, as follows:—

CHAPTER 1.

Regulation (3).

Insert the letters “CDFA” and the words “Chief of Defence Force Administration” and the letters “CLS” and the words “Chief of Logistic Services”.

Regulation (3)A.

Insert the following new regulation (3)A after the existing regulation 3:—

“(3)A. In these regulations any reference to—

- (a) ‘AG’ or ‘Adjudant General’ shall be construed as a reference to ‘CDFA’ or ‘Chief of Defence Force Administration’; and
- (b) ‘QMG’ or ‘Quartermaster General’ shall be construed as a reference to ‘CLS’ or ‘Chief of Logistic Services’.”.

Amendment Slip No. 15.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE BANTU LABOUR SERVICE FOR THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE.

The State President has been pleased, in terms of section 80 (2) read with section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the Bantu Labour Service of the South African Defence Force promulgated by Government Notice No. 1959 dated the 11th August, 1950, as amended, as follows:—

CHAPTER 1.

Regulation (3).

Insert the letters “CDFA” and the words “Chief of Defence Force Administration” and the letters “CLS” and the words “Chief of Logistic Services”.

Regulation (3) A.

Insert the following new regulation (3) A after the existing regulation (3):—

“(3) A. In these regulations any reference to—

- (a) ‘AG’ or ‘Adjutant General’ shall be construed as a reference to ‘CDFA’ or ‘Chief of Defence Force Administration’; and
- (b) ‘QMG’ or ‘Quartermaster General’ shall be construed as a reference to ‘CLS’ or ‘Chief of Logistic Services’.”.

Amendment Slip No. 14.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE
BLANKE HULPDIENS VIR DIE SUID-
AFRIKAANSE WEERMAG.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 80 (2) gelees met artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Blanke Hulpdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1957, gedateer 11 Augustus 1950, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

Regulasie (9).

Skrap die bestaande opskrif, subopskrif en regulasie (9).

HOOFSTUK III.

Voeg die volgende nuwe Hoofstuk III na Hoofstuk II in:—

“HOOFSTUK III.

DEEL 1.—ALGEMEEN.

Woordomskrywing.

1. In hierdie hoofstuk, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- (i) ,besoldiging' die salaris of loon en alle toelaes wat gewoonlik ingevolge hierdie regulasies aan 'n lid betaalbaar is en alle ander toelaes wat in opdrag van en op die voorwaardes gestel deur die Tesourie of die Staatsdienskommissie, aan 'n lid betaalbaar is; (x)
- (ii) ,hospitaal' 'n militêre of ander geneeskundige of verpleeginrigting of 'n siekeboeg; (iv)
- (iii) ,jaar' 'n tydperk wat strek van die eerste dag van Januarie van enige jaar tot en met die laaste dag van Desember van dieselfde jaar; (xv)
- (iv) ,kalendermaand' 'n tydperk wat strek van 'n bepaalde dag in 'n maand tot en met die dag voor die dag wat in die daaropvolgende maand numeriek met eersgenoemde dag ooreenstem; (i)
- (v) ,maand' 'n tydperk wat van die eerste tot en met die laaste dag van enigen van die twaalf maande van die jaar strek; (ix)
- (vi) ,mediese offisier' 'n geregistreerde geneesheer en in toepaslike gevalle 'n geregistreerde tandarts wat as 'n mediese offisier of 'n offisier-tandarts in die SAW dien of wat aangewys is vir die behandeling van 'n lid; (viii)
- (vii) ,opgeteken' opgeteken in 'n lid se verlofstaat; (xi)
- (viii) ,rusdag' 'n Sondag of 'n openbare feesdag; (iii)
- (ix) ,SAW' die Suid-Afrikaanse Weermag; (xii)
- (x) ,siekte' ook ongeskiktheid of 'n wond of besering en ook ongeskiktheid as gevolg van verpligte inenting; (v)
- (xi) ,siekteverlofvoorsiening' die getal dae siekteverlof met volle of halwe besoldiging, na gelang van die geval, wat kragtens regulasie 24 van hierdie hoofstuk in 'n bepaalde tydkring aan 'n lid verleen kan word; (xiii)
- (xii) ,tydkring' die tydperk van drie jaar wat strek van 1 Januarie 1965 tot 31 Desember 1967, albei dae inbegrepe, en elke tydperk van drie jaar wat op daardie tydperk volg; (ii)
- (xiii) ,verlof' enige afwesigheidsverlof bedoel in regulasie 3 van hierdie hoofstuk; (vi)

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE
EUROPEAN AUXILIARY SERVICE FOR THE
SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE.

The State President has been pleased, in terms of section 80 (2) read with section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the European Auxiliary Service for the South African Defence Force promulgated by Government Notice No. 1957, dated the 11th August, 1950, as amended, as follows:—

CHAPTER II.

Regulation (9).

Delete the existing heading, sub-heading and regulation (9).

CHAPTER III.

Insert the following new Chapter III after Chapter II:—

“CHAPTER III.

PART I—GENERAL.

Definitions.

1. In this chapter, unless the context otherwise indicates—

- (i) 'calendar month' means a period extending from a particular day in any month up to and including the day which precedes the day in the following month which corresponds numerically with that day; (iv)
- (ii) 'cycle' means the period of three years extending from 1st January, 1965, to 31st December, 1967, both days inclusive and every period of three years which follows on that period; (xii)
- (iii) 'day of rest' means any Sunday or any public holiday; (viii)
- (iv) 'hospital' means any military or other medical or nursing institution or sick bay; (ii)
- (v) 'illness' includes disablement or any wound or injury and also disablement resulting from compulsory inoculation; (x)
- (vi) 'leave' means any leave of absence referred to in regulation 3 of this chapter; (xiii)
- (vii) 'leave classification' means the classification of leave referred to in regulation 3 of this chapter; (xiv)
- (viii) 'medical officer' means any registered medical practitioner and in applicable cases any registered dentist who is serving as a medical or dental officer in the SADF or who has been designated for the treatment of any member; (vi)
- (ix) 'month' means a period extending from the first up to and including the last day of any of the twelve months of the year; (v)
- (x) 'pay' means the salary or wage and any allowances normally payable to a member in terms of these regulations and any other allowances payable to a member at the direction of and on the conditions laid down by the Treasury or the Public Service Commission; (i)
- (xi) 'recorded' means recorded in the leave register of a member; (vii)
- (xii) 'SADF' means the South African Defence Force; (ix)
- (xiii) 'sick leave provision' means the number of days' sick leave with full or half pay, as the case may be, which may in terms of regulation 24 of this chapter be granted to a member in any one cycle; (xi)

- (xiv) 'verlofindeling' die indeling van verlof bedoel in regulasie 3 van hierdie hoofstuk; (vii)
- (xv) 'vakansieverlofkrediet' die getal dae ooplopende vakansieverlof met volle besoldiging wat op enige tydperk kragsens regulasie 19 van hierdie hoofstuk aan 'n lid verleen kan word. (xiv)

Toepaslikheid van hierdie hoofstuk.

2. Die regulasies in hierdie hoofstuk is van toepassing op iedere lid uitgesonderd 'n lid wie se diensvoorwaardes der bepalinge met betrekking tot sy verlofvoorregte vat.

Indeling van verlof.

3. Verlof word onder die volgende hoofde ingedeel, naamlik—

- (a) vakansieverlof wat bestaan uit—
- (i) ooplopende vakansieverlof met volle besoldiging; of
 - (ii) vakansieverlof sonder besoldiging;
- (b) siekteverlof wat bestaan uit—
- (i) siekteverlof met volle besoldiging;
 - (ii) siekteverlof met halwe besoldiging;
 - (iii) siekteverlof sonder besoldiging;
 - (iv) spesiale siekteverlof met volle besoldiging of met verminderde besoldiging; of
 - (v) addisionele siekteverlof met volle besoldiging;
- (c) spesiale verlof wat bestaan uit—
- (i) spesiale verlof met volle besoldiging; of
 - (ii) spesiale verlof verleen op dié voorwaardes, met betrekking tot besoldiging, wat die Staatsdienskommissie mag aanbeveel.

Verlof en verlofgratifikasie is voorregte.

4. (1) Verlof is 'n voorreg en word, behalwe in die geval van siekteverlof, slegs verleen indien die vereistes in die SAW dit toelaat dat die lid van diens afwesig is.
- (2) Behoudens die bepalinge van regulasie 17 van hierdie hoofstuk, is geen lid by sy diensbeëindiging op aanspraak ten opsigte van vakansieverlofkrediet of siekteverlofsvoorsiening geregtig nie.

Regeringsdiens en verlof word vir sekere doeleindes as diens gereken.

5. Behoudens andersluidende bepalinge in hierdie hoofstuk, moet enigiemand wat in voltydse diens van die regering is soos omskryf in regulasie 6 van hierdie hoofstuk en wat sonder 'n onderbreking in sy diens na 'n posamp waarin hierdie regulasies op hom van toepassing word, oorgeplaas of aangestel word, die ooplopende vakansieverlof behou wat op die dag voor sy oorspronklike aanstelling in sy krediet staan: Met dien verstande dat die ooplopende vakansieverlof vir 'n gedeelte van 'n tydperk geag moet word een dag te wees en dat die vorige diens ten opsigte waarvan die verlofkrediet oorgegedra word, as diens gereken moet word vir die bepaling of berekening van—
- a) sy groepering vir die aanwas van ooplopende vakansieverlof ooreenkomstig regulasie 18 van hierdie hoofstuk; en
 - b) die tydperk van dertig dae Regeringsdiens bedoel in regulasie 24 van hierdie hoofstuk.

Regeringsdiens.

6. By die toepassing van hierdie hoofstuk word onderbroke voltydse Regeringsdiens in enige hoedanigheid, asook ononderbroke voltydse diens—
- a) in die KBND;
 - b) by die S.A. Spoorweg- en Hawensadministrasie;
 - c) by 'n provinsiale administrasie of provinsiale onderwysdepartement;

- (xiv) 'vacation leave credit' means the number of days' accumulative vacation leave with full pay which may at any time be granted to a member in terms of regulation 19 of this chapter; (xv)
- (xv) 'year' means a period extending from the first day of January of any year up to and including the last day of December of the same year. (iii)

Applicability of this Chapter.

2. The regulations in this chapter shall apply to every member except to a member whose conditions of service in regard to his leave privileges otherwise provide.

Classification of Leave.

3. Leave shall be classified under the following headings, namely—

- (a) vacation leave, which shall consist of—
- (i) accumulative vacation leave with full pay; or
 - (ii) vacation leave without pay;
- (b) sick leave, which shall consist of—
- (i) sick leave with full pay;
 - (ii) sick leave with half pay;
 - (iii) sick leave without pay;
 - (iv) special sick leave with full pay or with reduced pay; or
 - (v) additional sick leave with full pay;
- (c) special leave, which shall consist of—
- (i) special leave with full pay; or
 - (ii) special leave granted on such conditions relating to pay as may be recommended by the Public Service Commission.

Leave and Leave Gratuity are Privileges.

4. (1) Leave is a privilege and shall, except in the case of sick leave, be granted only if the exigencies of the SADF permit of the absence of the member from duty.
- (2) Subject to the provisions of regulation 17 of this chapter, no member is entitled on the termination of his service, to any payment in respect of any vacation leave credit or sick leave provision.

Government Service and Leave Count as Service for Certain Purposes.

5. Subject to provisions to the contrary in this chapter, any person in the full-time employment of the Government as defined in regulation 6 of this Chapter, who is transferred or appointed, without a break in service, to a post or position in which these regulations become applicable to him, shall retain the accumulative vacation leave standing to his credit on the day before his appointment or transfer: Provided that any portion of a day of such accumulative vacation leave shall be regarded as one day, and the previous service in respect of which the leave credit is carried forward shall count as service for determination or calculation of—
- (a) his grouping for the accrual of accumulative vacation leave in terms of regulation 18 of this chapter; and
 - (b) the period of thirty days' Government service referred to in regulation 24 of this chapter.

Government Service.

6. For the purpose of this chapter any continuous whole-time Government service in any capacity, as well as any continuous whole-time service—
- (a) in the ESPC;
 - (b) with the SA Railways and Harbours Administration;
 - (c) with any Provincial Administration or Provincial Education Department;

(d) by 'n erkende universiteit binne die Republiek of 'n onderwysinrigting onder die beheer van die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap; of

(e) by 'n staatsdelwery,

wat sonder onderbreking diens in die BHD voorafgaan, geag Regeringsdiens te wees: Met dien verstande dat sodanige Regeringsdiens enige tydperk van diens uitsluit wat beëindig is as gevolg van 'n lid se uitdienstreding uit 'n permanente pos of sy afstanddoening van 'n vaste pos om enige rede.

Wie verlof kan verleen, intrek of omskep.

7. Behoudens andersluidende bepalings in hierdie hoofstuk, kan die Kommandant-generaal, SAW, of 'n offisier of eersiere wat hy daarvoor aanwys, verlof verleen en verlof wat verleen is, te eniger tyd intrek of ooreenkomstig die bepalings van regulasie 12 van hierdie hoofstuk omskep.

Verpligte vakansie- of siekteverlof.

8. Die adjutant-generaal kan te eniger tyd in belang van die SAW en behoudens die bepalings van hierdie hoofstuk, 'n lid gelas om vakansieverlof met volle besoldiging of siekteverlof met volle of halwe besoldiging wat tot sy kredit mag staan, te neem vir dié tydperk wat die Adjutant-generaal mag bepaal.

Berekening van verloftydperk.

9. Enige verloftydperk word in dae bereken en begin en eindig op die datums wat ten opsigte daarvan goedgekeur is, en elke dag in sodanige tydperk word as verlof opgeteken: Met dien verstande dat waar—

(a) 'n lid in die loop van sy gewone diensure of na beëindiging van sy diens op 'n werkdag of te eniger tyd op 'n rusdag siek word en uit hoofde daarvan siekteverlof verleen word, sodanige verlof begin op die eerste werkdag wat volg op die dag waarop die lid siek geword het;

(b) twee tydperke van vakansieverlof, twee tydperke van siekteverlof of 'n tydperk van vakansieverlof en 'n tydperk van siekteverlof, of andersom deur slegs een of meer rusdae geskei word, sodanige rusdae of rusdae, ondanks die bepalings van paragraaf (a) as vakansieverlof of siekteverlof, na gelang van die geval, opgeteken word; en

(c) 'n tydperk van vakansieverlof op spesiale verlof ingevolge regulasie 12 van hierdie hoofstuk in siekteverlof omskep word, sodanige siekteverlof begin op die datum vasgestel deur die offisier wat die omskepping op aanbeveling van die mediese offisier goedkeur.

Aansoek om verlof.

10. Elke aansoek om verlof word skriftelik deur 'n lid gedoen op 'n vorm deur die Adjutant-generaal ingestel en word deur so 'n lid onderteken: Met dien verstande dat hierdie regulasie nie van toepassing is nie in die geval van—

(a) 'n lid wat ingevolge regulasie 8 van hierdie hoofstuk gelas word om vakansie- of siekteverlof te neem;

(b) vakansieverlof sonder besoldiging, opgeteken ingevolge regulasie 22 van hierdie hoofstuk;

(c) siekteverlof sonder besoldiging, opgeteken ingevolge regulasie 31 van hierdie hoofstuk;

(d) 'n vermindering van siekteverlofvoorsiening ingevolge regulasie 33 van hierdie hoofstuk.

Verlof begin slegs nadat dit verleen is.

11. Behalwe in die geval waar 'n lid siek word, mag geen lid van diens af wegbly nie tensy die nodige verlof daartoe aan hom verleen is, en verlof word geag verleen te wees nadat die lid dienooreenkomstig deur sy eenheidsbevelvoerder in kennis gestel is: Met dien verstande dat 'n lid

(d) with any recognised university within the Republic or any educational institution under the control of the Department of Education, Arts and Science; or

(e) with any State Diggings,

which without any break precedes any service in the EAS, shall be deemed to be Government Service: Provided that such Government service shall exclude any period of service which terminated as a result of a member's retirement from a permanent post or his relinquishing a permanent post for any reason whatsoever.

Who may Grant, Cancel or Convert Leave.

7. Subject to provisions to the contrary in this chapter, the Commandant General, SADF, or any officer or officers designated by him for the purpose, may grant any leave, and may at any time, cancel any leave which has been granted or in accordance with the provisions of regulation 12 of this chapter, convert any leave.

Compulsory Vacation or Sick Leave.

8. The Adjutant General may at any time in the interest of the SADF and subject to the provisions of this chapter, order a member to take vacation leave with full pay or sick leave with full pay or half pay for such a period as the Adjutant General may determine.

Calculation of Period of Leave.

9. Any period of leave shall be calculated in days, shall commence and terminate on the dates which have been approved in respect of such leave and every day in such period shall be recorded as leave: Provided that where—

(a) any member takes ill in the course of his normal working hours or after termination of duty on any working day, or at any time on a day of rest and as a result thereof is granted sick leave, such leave shall commence on the first working day which follows on the day on which he took ill;

(b) two periods of vacation leave, two periods of sick leave or a period of vacation leave and a period of sick leave, or *vice versa*, are separated only by one or more days of rest, such day of rest or days of rest shall, notwithstanding the provisions of paragraph (a), be recorded as vacation leave or sick leave as the case may be; and

(c) any period of vacation leave or special leave is in terms of regulation 12 of this chapter, converted into sick leave, such sick leave shall commence on the date fixed on the recommendation of a medical officer by the officer who approves the conversion.

Application for Leave.

10. Every application for leave by a member shall be made in writing on a form instituted by the Adjutant General and shall be signed by such member: Provided that this regulation shall not apply in the case of—

(a) a member who, in terms of regulation 8 of this chapter, is ordered to take vacation leave or sick leave;

(b) vacation leave without pay recorded in terms of regulation 22 of this chapter;

(c) sick leave without pay recorded in terms of regulation 31 of this chapter; and

(d) any reduction of any sick leave provision in terms of regulation 33 of this chapter.

Leave Commences Only After it has been Granted.

11. Except in the case of a member who contracts an illness, no member shall stay away from duty unless the necessary leave therefor has been granted to him, and leave shall be deemed to have been granted after the member has been notified by his unit commander to that effect:

vat as gevolg van siekte of om 'n ander afdoende rede nie n staat is om hom vir diens aan te meld nie of om redes suite sy beheer verplig is om langer van diens af weg te bly as die tydperk waarvoor verlof aan hom verleen is, onverwyld sy eenheidsbevelvoerder daarvan moet verwittig n om die nodige verlof aansoek moet doen.

Omskepping van verlof.

12. Behoudens andersluidende bepalings in hierdie hoofstuk, kan verlof wat onder een verlofindeling toegestaan is, op die skriftelike aansoek van 'n lid in verlof onder 'n ander verlofindeling omskep word mits sodanige aansoek nie later nie as dertig dae nadat so 'n lid diens hervat het, ingedien word en die betrokke offisier wat ingevolge regulasie 7 van hierdie hoofstuk aangewys is, daarvan oortuig is dat daar afdoende rede vir die aansoek om omskepping bestaan: Met dien verstande dat—

- (a) die Kommandant-generaal, SAW, of 'n offisier wat hy daartoe aangewys het, na 'n lid se dood magtiging vir sodanige omskepping tot voordeel van sy weduwee of ander afhanklike kan verleen; en
- (b) verlof wat reeds ingevolge hierdie hoofstuk, omskep is nie verder omskep mag word nie.

Bekendmaking in eenheidsorders.

13. Die datum waarop verlof begin, eindig of ingetrek word of afstand daarvan gedoen word, die verlofindeling waaronder die verlof verleen is en besonderhede van enige omskepping van sodanige verlof word in eenheidsorders bekendgemaak.

Verlofstate.

14. (1) Daar word vir elke lid 'n verlofstaat gehou waarin elke tydperk wat so 'n lid se vakansieverlofkrediet of siekteverlofvoorsiening raak en elke tydperk van afwesigheid van diens met verlof opgeteken word, en die Kommandant-generaal, SAW, wys die offisier of offisiere aan wat verantwoordelik is vir die hou en byhou van verlofstate van lede van die BHD of 'n deel van die BHD.

(2) Alle verlofaansoeke moet vir oudit- en ander doeleindes bewaar word in die kantoor waar die verlofstate gehou word, en wel vir dié tydperk wat die Staatsdienskommissie mag gelas.

Verlofbepalings by ontslag of uitdienstreding.

15. (1) Aan 'n lid wat om ondergenoemde redes haas uit diens gaan tree, kan daar verlof ooreenkomstig hierdie hoofstuk verleen word tot en met sy laaste dag diens in die BHD, naamlik:—

- (a) Bereiking van die ouderdomsgrens;
- (b) geneeskundige ongeskiktheid;
- (c) oortolligheid, afskaffing van die pos wat hy beklee of reorganisasie; en
- (d) verstryking van sy dienstermyn.

(2) Aan 'n lid wat kennis van sy diensbeëindiging gegee of kennis van sy voorneme om sy diens te beëindig, ingedien het, word daar geen verlof binne die tydperk van dertig dae onmiddellik voor sy datum van uitdienstreding verleen nie: Met dien verstande dat hierdie regulasie nie van toepassing is nie met betrekking tot—

- (a) siekteverlof;
- (b) vakansieverlof met besoldiging wat uit hoofde van siekte in plaas van siekteverlof met halwe besoldiging of sonder besoldiging verleen is;
- (c) vakansieverlof sonder besoldiging; en
- (d) spesiale verlof ingevolge paragraaf (c) of (d) van subregulasie (1) van regulasie 34 van hierdie hoofstuk.

Provided that any member who as a result of illness or for any other sufficient reason is unable to report for duty or for reasons beyond his control is compelled to stay away from duty for a longer period than that for which he has been granted leave, shall without delay notify his unit commander thereof and apply for the necessary leave.

Conversion of Sick Leave.

12. Subject to provisions to the contrary in this chapter, leave granted under one leave classification may, on the written application of a member, be converted into leave under another leave classification, provided such application is submitted not later than thirty days after such member has resumed duty and the officer concerned designated in terms of regulation 7 of this chapter is satisfied that there is sufficient reason for the application for conversion: Provided that—

- (a) such conversion may, after the death of a member, be authorised by the Commandant-General, SADF, or an officer designated by him for the purpose to the benefit of the widow or other dependent of such member; and
- (b) any leave once converted in terms of this chapter, shall not be further converted.

Publication in Unit Orders.

13. The date on which leave commences, terminates, is cancelled or surrendered, the leave classification under which leave is granted and particulars of any conversion of such leave shall be published in unit orders.

Leave Registers.

14. (1) A leave register shall be maintained for each member, in which shall be recorded every period affecting such member's vacation leave credit or sick leave provision and every period of leave of absence from duty and the Commandant-General, SADF, shall designate the officer or officers to be responsible for the keeping and maintenance of leave registers of members of the EAS or any portion of the EAS.

(2) All leave applications shall, for audit and other purposes, be kept in the office in which the leave registers are maintained for such period as the Public Service Commission may order.

Leave Provisions on Discharge or Retirement.

15. (1) A member who is about to leave the service for any of the undermentioned reasons may be granted leave in accordance with this chapter up to and including his last day of service in the EAS, namely:—

- (a) Reaching of the age limit;
- (b) medical unfitness;
- (c) redundancy, abolition of the post he occupies or reorganisation; or
- (d) expiry of his period of service.

(2) A member who has given notice of the termination of his appointment or who has submitted notice of his intention to terminate his engagement shall not be granted leave within the period of thirty days which immediately precedes the date of termination of his service: Provided that this regulation shall not be applicable in respect of—

- (a) sick leave;
- (b) vacation leave with pay which has been granted as a result of illness in lieu of sick leave with half pay or without pay;
- (c) vacation leave without pay; and
- (d) special leave in terms of paragraph (c) or (d) of sub-regulation (1) of regulation 34 of this chapter.

(3) Waar 'n lid, terwyl hy met verlof van diens afwesig is, kennis van die beëindiging van sy diens gee of kennis van sy voorneme om sy diens te beëindig, indien, word enige verlof binne die tydperk van dertig dae onmiddellik voor die datum van sy diensbeëindiging geag ingetrek te wees, moet so 'n lid onmiddellik na sy diens terugkeer en word enige verlof binne sodanige dertig dae geag vakansieverlof sonder besoldiging te wees: Met dien verstande dat as sodanige kennisgewing nie gedateer is nie, die datum van ontvangs daarvan deur sy eenheidsbevelvoerder geag word die datum daarvan te wees: Voorts met dien verstande dat hierdie subregulasie nie van toepassing is nie ten opsigte van enige verlof bedoel in die voorbehoudsbepaling van subregulasie (2).

(4) Waar 'n eenheidsbevelvoerder van owerheidswêë gelas word om die diens van 'n lid, uitgesonderd 'n lid bedoel in subregulasie (1), (2) of (3), te beëindig, mag daar na die datum waarop sy eenheidsbevelvoerder daardie opdrag ontvang het, geen ander verlof as siekteverlof vir die doel van hospitalisasie, sonder die goedkeuring van die Kommandant-generaal, SAW, of 'n offisier of offisiere wat hy daartoe aangewys het, aan so 'n lid verleen word nie, en indien so 'n lid reeds met verlof van diens afwesig is, word sy verlof onmiddellik ingetrek en moet so 'n lid sonder versuim na sy diens terugkeer.

(5) Enige vakansieverlofkrediet en enige siekteverlofvoorsiening verval op die dag waarop die betrokke lid se diens beëindig word.

Verlof tel vir salarisverhogings.

16. Alle verlof, van watter aard ook al, met of sonder besoldiging, tel vir salarisverhogings.

Verlofgratifikasie.

17. 'n Verlofgratifikasie kan op dié voorwaardes wat die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie van tyd tot tyd mag goedkeur, by diensbeëindiging aan 'n lid betaal word.

DEEL 2.—VAKANSIEVERLOF.

Groepering van lede vir die aanwas van oplopende vakansieverlof met volle besoldiging.

18. (1) Vir die aanwas van oplopende vakansieverlof met volle besoldiging word lede in die volgende groepe ingedeel, naamlik:—

- (a) Groep I.—Lede wat minstens vyftien jaar Regeringsdiens voltooi het.
- (b) Groep II.—Lede wat tien jaar maar minder as vyftien jaar Regeringsdiens voltooi het.
- (c) Groep III.—Lede wat vyf jaar maar minder as tien jaar Regeringsdiens voltooi het.
- (d) Groep IV.—Lede wat nog nie vyf jaar Regeringsdiens voltooi het nie:

Met dien verstande dat indien sodanige indeling ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 19 van hierdie hoofstuk 'n vermindering in die aanwas-tempo van oplopende vakansieverlof met volle besoldiging sou meebring in die geval van 'n lid wat in diens was onmiddellik voor die inwerkingtreding van die bepalings van hierdie hoofstuk, hy in die volgende hoër groep geplaas moet word.

(2) By die toepassing van subregulasie (1) word Regeringsdiens nie geag onderbreek te wees nie deur enige tydperk ten opsigte waarvan 'n lid geen besoldiging ontvang nie of sy besoldiging of 'n deel daarvan verbeur ingevolge die bepalings van artikel 6 (10) van die Reglement van Dissipline vir die Hulpdienste van die SAW.

(3) Where a member, while he is absent from duty on leave, gives notice of the termination of his appointment or submits notice of his intention to terminate his engagement, any leave falling within the period of thirty days immediately preceding the date of the termination of his service shall be deemed to have been cancelled, such member shall immediately return to duty and any leave taken within such thirty days shall be deemed to be vacation leave without pay: Provided that if such notice is undated, the date of receipt thereof by his unit commander shall be deemed to be the date thereof: Provided further that this sub-regulation shall not apply in respect of any leave mentioned in the proviso to sub-regulation (2).

(4) Where a unit commander is ordered by authority to terminate the services of any member except a member referred to in sub-regulation (1), (2) or (3), no leave other than sick leave for the purpose of hospitalisation shall, without the approval of the Commandant-General, SADF, or any officer or officers designated by him for the purpose, be granted to such member after the date upon which his unit commander received that order, and if such member is already absent from duty on leave, such leave shall be cancelled immediately and such member shall return to his duty without delay.

(5) Any vacation leave credit and any sick leave provision shall lapse on the day on which the service of the member concerned is terminated.

Leave Counts for the Purpose of Salary Increments.

16. All leave, of whatever nature, whether with or without pay, shall count for the purpose of salary increments.

Leave Gratuity.

17. A leave gratuity may, subject to such conditions as the Treasury may, on the recommendation of the Public Service Commission, approve from time to time, be paid to a member on the termination of his service.

PART 2.—VACATION LEAVE.

Grouping of Members for the Accrual of Accumulative Vacation Leave with Full Pay.

18. (1) For the purpose of the accrual of accumulative vacation leave with full pay members shall be classified into the following groups, namely:—

- (a) Group I.—Members who have completed fifteen years' Government service.
- (b) Group II.—Members who have completed ten but less than fifteen years' Government Service.
- (c) Group III.—Members who have completed five but less than ten years' Government service.
- (d) Group IV.—Members who have not completed five years' Government service:

Provided that if such classification would, in terms of the provisions of sub-regulation (1) of regulation 19 of this chapter, result in a reduction in the rate of accrual of accumulative vacation leave with full pay by a member who was in service immediately prior to the coming into force of the provisions of this chapter, he shall be placed in the next higher group.

(2) For the purpose of sub-regulation (1) Government service shall not be deemed to have been interrupted by any period in respect of which a member receives no pay or forfeits his pay or any portion thereof in terms of section 6 (10) of the Discipline Code for the Auxiliary Services for the SADF.

Aanwas van ooplopende vakansieverlof met volle besoldiging.

19. (1) Vir elke jaar diens, was die ooplopende vakansieverlof met volle besoldiging ten opsigte van lede in die groepe genoem in regulasie 18 van hierdie hoofstuk, aan teen—

- (a) vier-en-dertig dae in die geval van lede in groep I;
- (b) dertig dae in die geval van lede in groep II;
- (c) ses-en-twintig dae in die geval van lede in groep III; en
- (d) twee-en-twintig dae in die geval van lede in groep IV.

(2) Vir elke maand van 'n lid se diens was die ooplopende vakansieverlof met volle besoldiging aan teen een twaalfde van die jaarlikse aanwas genoem in sub-regulasie (1): Met dien verstande dat ooplopende vakansieverlof met volle besoldiging nie aanwas nie ten opsigte van enige maand waarin 'n lid—

- (a) op 'n ander dag as die eerste dag van 'n maand diens aanvaar, of waarin sy diens op enige ander dag as die laaste dag van 'n maand beëindig word; of
- (b) vir sestien dae of meer, wat nie aaneenlopend hoef te wees nie, geen besoldiging ontvang nie.

(3) Indien 'n lid om enige rede van die een groep in regulasie 18 van hierdie hoofstuk bedoel, na 'n ander groep oorgaan, is die verlofaanwas ten opsigte van die nuwe groep op hom van toepassing vanaf die eerste dag van die maand waarin hy aldus na daardie groep oorgaan.

(4) Vakansieverlof met volle besoldiging wat kragtens hierdie regulasie gedurende 'n tydperk van vakansieverlof sonder besoldiging of siekteverlof sonder besoldiging aanwas, mag nie aan 'n lid verleen word alvorens hy sy diens hervat het nie en mag nie gebruik word om enige ander verlof wat sodanige dienshervatting voorafgegaan het, in vakansieverlof met volle besoldiging om te skep nie.

(5) Die vakansieverlofkredit van elke lid word bereken soos dit op 1 Januarie van elke jaar bestaan en word in sy verlofstaat opgeteken, en by sodanige berekening word 'n gedeelte van 'n dag as een dag opgeteken.

(6) Vakansieverlof met volle besoldiging wat uit hoofde van die regulasies wat by hierdie hoofstuk vervang word, in die kredit van 'n lid staan, word in sy kredit oorgedra, en 'n gedeelte van 'n dag word as een dag opgeteken.

Maksimum ooplopende vakansieverlof wat met volle besoldiging verleen kan word.

20. Daar mag aan geen lid meer ooplopende vakansieverlof met volle besoldiging verleen word as dié wat in sy kredit staan nie: Met dien verstande dat enige aansoek om vakansieverlof met volle besoldiging vir meer as honderd vier-en-tagtig dae in enige tydperk van agtien agtereenvolgende kalendermaande slegs deur die Kommandant-generaal, SAW, op aanbeveling van die Staatsdienskommissie verleen kan word: Voorts met dien verstande dat siekteverlof wat in vakansieverlof met volle besoldiging omgeskep word, nie by die berekening van sodanige honderd vier-en-tagtig dae in aanmerking geneem word nie.

Vakansieverlof sonder betaling.

21. Aan 'n lid wat geen vakansieverlofkredit het nie, kan daar om ander afdoende redes as siekte vakansieverlof sonder besoldiging vir hoogstens eenhonderd vier-en-tagtig dae in enige tydperk van agtien agtereenvolgende maande verleen word: Met dien verstande dat in uitsonderlike gevalle meer as eenhonderd vier-en-tagtig dae vakansieverlof sonder besoldiging in so 'n tydperk deur die Kommandant-generaal, SAW, op aanbeveling van die Staatsdienskommissie verleen kan word.

Accrual of Accumulative Vacation Leave with Full Pay.

19. (1) For every year of service accumulative vacation leave with full pay shall in respect of the members in the groups mentioned in regulation 18 of this chapter, accrue at a rate of—

- (a) thirty-four days in the case of members in group I;
- (b) thirty days in the case of members in group II;
- (c) twenty-six days in the case of members in group III; and
- (d) twenty-two days in the case of members in Group IV.

(2) For every month of a member's service accumulative vacation leave with full pay shall accrue at one-twelfth of the annual accrual mentioned in sub-regulation (1): Provided that accumulative vacation leave with full pay shall not accrue in respect of any month in which a member—

- (a) engages for service on any day other than the first day of any month or whose service is terminated on any day other than the last day of any month; or
- (b) receives no pay for sixteen days or more, which need not be consecutive.

(3) If any member for any reason passes from one or other of the groups mentioned in regulation 18 of this chapter to another group, the leave accrual in respect of the new group shall apply to him from the first day of the month in which he so passes to that group.

(4) Vacation leave with full pay which in terms of this regulation accrues during a period of vacation leave without pay or sick leave without pay, shall not be granted to a member before he has resumed his duty, and shall not be used to convert into vacation leave with full pay any other leave which preceded such resumption of duty.

(5) The vacation leave credit of every member shall be calculated as at 1st January of every year and recorded in his leave register, and when such calculation is made, any portion of a day shall be recorded as one day.

(6) Any vacation leave with full pay which by virtue of the regulations replaced by this chapter stands to the credit of any member, shall be transferred to his credit, and any portion of a day shall be recorded as one day.

Maximum Accumulative Vacation Leave with Full Pay which may be Granted.

20. No member shall be granted more accumulative vacation leave with full pay than stands to his credit: Provided that any application for vacation leave with full pay for more than one hundred and eighty-four days in any period of eighteen consecutive calendar months shall be granted only by the Commandant-General, SADF, on the recommendation of the Public Service Commission: Provided further that in calculating such one hundred and eighty-four days' sick leave which is converted into vacation leave with full pay shall not be taken into account.

Vacation Leave Without Pay.

21. A member who has no vacation leave credit, may, for sufficient reasons other than illness, be granted vacation leave without pay of not more than one hundred and eighty-four days in any period of eighteen consecutive calendar months: Provided that in exceptional cases more than one hundred and eighty-four days' vacation leave without pay may be granted within such period by the Commandant-General, SADF, on the recommendation of the Public Service Commission.

Afwesigheid sonder verlof word as vakansieverlof sonder besoldiging opgeteken.

22. Wanneer 'n lid van diens afwesig is sonder dat verlof vir sodanige afwesigheid ooreenkomstig die regulasies vervat in hierdie hoofstuk, aan hom verleen is, word die tydperk van afwesigheid, ongeag die uitslag van tugmaatreëls wat teen hom geneem mag word, as vakansieverlof sonder besoldiging opgeteken, en sodanige verlof mag nie ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie hoofstuk omgeskep word nie.

Waar te veel oplopende vakansieverlof met volle besoldiging verleen word.

23. Waar enigeen van die offisiere wat ingevolge regulasie 14 van hierdie hoofstuk aangewys is, daarvan oortuig is dat meer oplopende vakansieverlof met volle besoldiging as dié waarvoor hierdie hoofstuk voorsiening maak, te goeder trou aan 'n lid verleen is, word die getal dae wat te veel verleen is, afgetrek van die oplopende vakansieverlof met volle besoldiging wat later ten opsigte van so 'n lid aanwas, en indien sodanige offisier nie daarvan oortuig is dat daar te goeder trou te veel verlof verleen is nie, word die getal dae wat te veel is, as vakansieverlof sonder besoldiging opgeteken: Met dien verstande dat—

- (a) waar so 'n lid se diens beëindig word voordat die verlof wat te veel verleen is, ten volle goedgemaak is deur vakansieverlof met volle besoldiging wat later aangewas het, die tydperk wat nie op sy laaste dag diens aldus goedgemaak is nie, as vakansieverlof sonder besoldiging opgeteken moet word; en
- (b) enige bedrag te veel betaal as gevolg van die toepassing van hierdie regulasie, bereken teen die lid se besoldigingskaal ten tyde van die afwesigheid, op hom verhaal of andersins met geldige magtiging afgeskryf moet word.

DEEL 3.—SIEKTEVERLOF.

Voorsiening vir siekteverlof.

24. Behoudens andersluidende bepalings in hierdie hoofstuk, kan daar aan 'n lid wat minstens dertig dae ononderbroke Regeringsdiens voltooi het, gedurende enige tydkring siekteverlof van altesaam hoogstens negentig dae met volle besoldiging en hoogstens negentig dae met halwe besoldiging verleen word ten opsigte van afwesigheid van diens na verstryking van genoemde tydperk van dertig dae, afgesien daarvan of so 'n lid gedurende of voor die begin van die betrokke tydkring by die BHD ingeskryf het: Met dien verstande dat enige ongebruikte siekteverlof aan die end van die betrokke tydkring verval.

Addisionele siekteverlof met volle besoldiging.

25. (1) Aan 'n lid wat minstens een-en-twintig jaar ononderbroke voltydse Regeringsdiens voltooi het, aan wie die maksimum siekteverlof met volle besoldiging soos in regulasie 24 bepaal, verleen is en wat nog nie in staat is om sy diens te hervat nie, kan daar addisionele siekteverlof met volle besoldiging in die mate en op die voorwaardes in hierdie regulasie voorgeskryf, verleen word.

(2) Die maksimum getal dae addisionele siekteverlof met volle besoldiging wat verleen kan word, is honderd en twintig, verminder met een sewende van die getal dae siekteverlof met volle besoldiging wat 'n lid gedurende sy eerste een-en-twintig jaar voltydse Regeringsdiens geneem het: Met dien verstande dat enige vermindering in siekteverlof nie die siekteverlof waarvoor daar in regulasie 32 voorsiening gemaak word, raak nie.

(3) Waar geen besonderhede van siekteverlof met volle besoldiging wat deur 'n lid geneem is gedurende 'n tydperk van diens wat kragtens subregulasie (4) van hierdie regulasie erken is, beskikbaar is nie, of as die siekteverlofstate vir 'n gedeelte van die eerste een-en-twintig jaar ononderbroke voltydse Regeringsdiens verlore geraak

Absence without Leave shall be Recorded as Vacation Leave without Pay.

22. Whenever any member is absent from duty without leave for such absence having been granted to him in accordance with the regulations in this chapter, the period of absence shall, notwithstanding the result of any disciplinary measures which may be taken against him, be recorded as vacation leave without pay and such vacation leave shall not be converted in terms of regulation 12 of this chapter.

Overgrant of Accumulative Vacation Leave with Full Pay.

23. Where any of the officers, designated in terms of regulation 14 of this chapter, is satisfied that a member has in good faith been granted more accumulative vacation leave with full pay than is provided for in this chapter, the overgrant shall be deducted from accumulative vacation leave with full pay which later accrues to such member and if such officer is not satisfied that the overgrant has been made in good faith, the overgrant shall be recorded as vacation leave without pay: Provided that—

- (a) where the service of such member is terminated before such overgrant has been liquidated fully by vacation leave with full pay which later accrued, the period which on the last day of his service has not been so liquidated, shall be recorded as vacation leave without pay; and
- (b) any overpayment as the result of the application of this regulation, calculated at the member's rate of pay at the time of his absence, shall be recovered from him or otherwise written off under competent authority.

PART 3.—SICK LEAVE.

Provision for Sick Leave.

24. Save as otherwise provided in this chapter, any member who has completed at least thirty days' continuous Government service may, during any cycle be granted sick leave of in the aggregate not more than ninety days with full pay and not more than ninety days with half pay in respect of any absence from duty after expiration of the said period of thirty days, irrespective of whether or not such member was enrolled in the EAS during, or prior to the commencement of, the cycle concerned: Provided that any unused sick leave shall lapse at the end of the cycle concerned.

Additional Sick Leave with Full Pay.

25. (1) Any member who has completed at least twenty-one years' continuous whole-time Government service, has been granted the maximum amount of sick leave with full pay provided for in regulation 24 and is not yet able to resume his duties, may be granted additional sick leave with full pay to the extent and subject to the conditions prescribed in this regulation.

(2) The maximum number of days' additional sick leave with full pay which may be granted shall be one hundred and twenty, reduced by one seventh of the number of days' sick leave with full pay taken by the member during his first twenty-one years' whole-time Government service: Provided that any reduction in sick leave shall not affect the sick leave provided for in regulation 32.

(3) Where no particulars are available of the sick leave with full pay taken by a member during any period of service which has been recognised in terms of sub-regulation (4) of this regulation, or if the sick leave records for a portion of the first twenty-one years of continuous whole-time Government service have been lost, such

t, word sodanige tydperk, gedeelte of gedeeltes van die eerste een-en-twintig jaar ononderbroke voltydse Regeeringsdiens nie by die berekening van die getal dae addisionele siekteverlof met volle besoldiging waarop 'n lid regtig is, in ag geneem nie, en by die toepassing van die subregulasie word die getal jare gedurende die eerste een-en-twintig jaar ononderbroke voltydse Regeeringsdiens ten opsigte waarvan siekteverlofstade beskikbaar is, omgeskep in tydkringe van drie jaar diens en word die getal dae siekteverlof met volle besoldiging wat gedurende sodanige tydkringe geneem is, gedeel deur die getal tydkringe aldus bepaal, in plaas van deur sewe soos bepaal in subregulasie (2) van hierdie regulasie.

(4) Vorige tydperke voltydse Regeeringsdiens wat vir verlofgroeperingsdoeleindes ooreenkomstig die bepalings in regulasie 18 toegelaat word, word erken met die doel om die eerste een-en-twintig jaar ononderbroke voltydse Regeeringsdiens te bepaal.

(5) Wanneer die kredit aan addisionele siekteverlof met volle besoldiging wat ooreenkomstig subregulasie (2) of (3) bereken word, 'n gedeelte van 'n dag insluit, word sodanige gedeelte vir een dag gereken.

(6) Die totale addisionele siekteverlof met volle betaling waarop 'n lid geregtig is, word bereken in die eerste tydkring waarin hy addisionele siekteverlof met volle besoldiging benut en mag nie in enige stadium daarna herbereken word nie, en sodanige verlof wat nie gedurende daardie tydkring geneem word nie, word geag 'n aanwas van addisionele siekteverlof met volle besoldiging te wees.

(7) Addisionele siekteverlof met volle besoldiging word verleen sodra 'n lid al die siekteverlof met volle besoldiging waarop hy geregtig is, verleen is.

(8) Die bepalings van regulasies 29 en 30 is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlening van addisionele siekteverlof met volle besoldiging.

(9) Die verlening van addisionele siekteverlof met volle besoldiging aan 'n lid verhinder nie dat addisionele siekteverlof met halwe besoldiging kragtens regulasie 26 aan hom verleen word nie.

(10) Addisionele siekteverlof met volle besoldiging wat aan 'n lid verleen is, word opgeteken in die verlofstaat wat ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 14 gehou word.

Addisionele siekteverlof met halwe besoldiging.

26. Aan 'n lid wat nog vakansieverlofkrediet of siekteverlofvoorsiening het en wat weens sy swak gesondheid nie in staat is om sy amppligte te verrig nie maar nie permanent geneeskundig ongeskik vir diens in die BHD is nie, kan addisionele siekteverlof met halwe besoldiging vir hoogstens twee-en-negentig dae (wat nie aaneenlopend hoef te wees nie) in enige tydkring verleen word.

Siekteverlof sonder besoldiging.

27. Aan 'n lid wat geen vakansieverlofkrediet het nie, kan wie geen siekteverlof met volle of halwe besoldiging kragtens die bepalings van hierdie hoofstuk verleen kan word nie en wat weens swak gesondheid nie in staat is om sy amppligte te hervat nie maar nie permanent geneeskundig ongeskik is om sy diens te verrig of te hervat nie, kan siekteverlof sonder besoldiging vir hoogstens drie-en-twintig dae (wat nie aaneenlopend hoef te wees nie) in enige tydkring verleen word, en geen verdere verlof van watter aard ook al word, behalwe op aanbeveling van die Staatsdienskommissie en met die goedkeuring van die Kommandant-generaal, SAW, in daardie tydkring aan so 'n lid as gevolg van sy siekte verleen nie.

Spesiale siekteverlof met volle besoldiging of verminderde besoldiging.

28. Ondanks andersluidende bepalings in hierdie hoofstuk, kan daar aan 'n lid wat van diens afwesig is, weens 'n besering wat hy as gevolg van in die loop van sy diens opgedoen het of wat van diens afwesig is weens 'n siekte wat hy in die loop van sy diens opgedoen het of wat nie aan sy eie wangedrag of versuim om redelike

period, portion or portions of the first twenty-one years of continuous whole-time Government service shall not be taken into account in calculating the number of days additional sick leave with full pay to which a member is entitled, and in the application of this sub-regulation of the number of years during the first twenty-one years of continuous whole-time Government service in respect of which sick leave records are available shall not be converted into cycles of three years service, and the number of days sick leave with full pay taken during such cycles shall be divided by the number of cycles so determined instead of by seven as provided for in sub-regulation (2) of this regulation.

(4) Previous periods of whole-time Government service admitted for leave grouping purposes in accordance with the provisions of regulation 18, shall be recognised for the purpose of determining the first twenty-one years of continuous whole-time Government service.

(5) When the additional sick leave with full pay credit, calculated in terms of sub-regulation (2) or (3), includes a portion of a day, such portion shall be reckoned as one day.

(6) The total additional sick leave with full pay entitlement of a member shall be calculated in the first cycle during which he first avails himself of additional sick leave with full pay, shall not be recalculated at any stage thereafter, and any such leave not taken during that cycle, shall be deemed to be an accrual of additional sick leave with full pay.

(7) Additional sick leave with full pay shall be granted as soon as a member has exhausted all the sick leave with full pay to which he is entitled.

(8) The provisions of regulations 29 and 30 are *mutatis mutandis* applicable to the granting of additional sick leave with full pay.

(9) The granting of additional sick leave with full pay to a member shall not preclude the granting to him of additional sick leave with half pay in terms of regulation 26.

(10) Additional sick leave with full pay granted to a member shall be recorded in the leave register maintained in accordance with the provisions of sub-regulation (1) of regulation 14.

Additional Sick Leave with Half Pay.

26. Any member who has neither any vacation leave credit nor any sick leave provision and who, due to his ill-health, is unable to perform the duties of his office, but is not permanently medically unfit for service in the EAS may be granted additional sick leave with half pay of not more than ninety-two days (which need not be consecutive) in any cycle.

Sick Leave without Pay.

27. A member who has no vacation leave credit, to whom no sick leave with full or half pay can be granted in terms of the provisions of this chapter and who, by reason of his ill-health, is unable to resume the duties of his office, but is not permanently medically unfit to perform or resume his service in the EAS may be granted sick leave without pay for not more than three hundred and sixty-five days (which need not be consecutive) in any one cycle, and no further leave of any description whatsoever shall, except on the recommendation of the Public Service Commission and the approval of the Commandant-General, SADF, be granted to such member in that cycle as a result of his illness.

Special Sick Leave with Full Pay or Reduced Pay.

28. Save as otherwise provided in this chapter a member who is absent from duty owing to an injury arising out of and in the course of his duties or owing to a disease contracted in the course of and as a result of his duties

voorsorgsmaatreëls te tref, te wyte is nie, spesiale siekteverlof met volle besoldiging verleen word wat nie teen sy siekteverlofvoorsiening opgeteken word nie: Met dien verstande dat in enige geval waar skadeloosstelling ingevolge die bepalings van die Ongevalwet, 1941 (Wet No. 30 van 1941), aan so 'n lid betaalbaar is, spesiale siekteverlof met besoldiging gelyk aan die verskil tussen die lid se besoldiging en die skadeloosstelling aan hom betaalbaar vir die tydkring van sy afwesigheid van diens verleen moet word.

Omstandighede waaronder siekteverlof verleen kan word.

29. Behoudens die bepalings van regulasie 30 van hierdie hoofstuk, word siekteverlof ten opsigte van 'n lid se afwesigheid van diens verleen slegs weens 'n siekte wat nie deur sy eie wangedrag of versuim om redelike voorsorgsmaatreëls te tref, veroorsaak is nie: Met dien verstande dat siekteverlof as gevolg van 'n senuwee-aandoening, slaaploosheid, swakheid of 'n soortgelyke vaag omskrewe siekte verleen word slegs indien die Kommandant-generaal, SAW, of 'n offisier wat hy daartoe aangewys het, daarvan oortuig is dat die lid se gesondheidstoestand hom ongeskik maak om sy amppligte te verrig en nie aan sy versuim om van vakansieverlof gebruik te maak, te wyte is nie.

Aansoek om siekteverlof moet deur 'n doktersertifikaat gesteun word.

30. Geen siekteverlof van meer as drie agtereenvolgende dae word aan 'n lid verleen nie tensy die aansoek daarom deur 'n sertifikaat van 'n mediese offisier gesteun word, en so 'n sertifikaat moet die aard van die siekte duidelik meld, verklaar dat die lid nie in staat is om sy amppligte te verrig nie en die tydperk meld wat vir die lid se herstel nodig is: Met dien verstande dat—

- (a) nie meer as altesaam tien dae siekteverlof gedurende enige jaar wat eindig op die laaste dag van Desember, sonder die voorlegging van so 'n sertifikaat verleen mag word en dat die offisier wat die verlof verleen, na sy goedvinde kan eis dat so 'n sertifikaat ten opsigte van enige tydperk van drie dae of minder voorgelê word;
- (b) 'n sertifikaat van 'n ander geregistreerde geneesheer of tandarts as 'n mediese offisier op aanbeveling van die Geneesheer-generaal of 'n mediese offisier wat hy daartoe aangewys het, in uitsonderlike gevalle aanvaar kan word;
- (c) die Kommandant-generaal, SAW, ondanks die voorlegging van so 'n sertifikaat, kan weier om siekteverlof te verleen ten opsigte van enige afwesigheid van diens waarop so 'n sertifikaat betrekking het, en in so 'n geval word die tydperk van sodanige afwesigheid, ongeag die uitslag van tugmaatreëls teen so 'n lid, as vakansieverlof sonder besoldiging opgeteken;
- (d) waar die Kommandant-generaal, SAW, oortuig is dat 'n lid se afwesigheid *bona fide* te wyte is aan 'n siekte en daar afdoende rede bestaan waarom die sertifikaat van 'n mediese offisier of ander geregistreerde geneesheer nie voorgelê kan word nie, hy vrystelling van die voorlegging van so 'n sertifikaat aan die lid kan verleen ten opsigte van 'n ononderbroke tydperk van afwesigheid van hoogstens veertien dae; en
- (e) geen ander verlof in siekteverlof omgeskep mag word nie tensy die aansoek om sodanige omskepning gesteun word deur 'n sertifikaat van 'n mediese offisier of, behoudens die aanbevelings van die Geneesheer-generaal of 'n mediese offisier wat hy daartoe aangewys het, 'n sertifikaat van 'n ander geregistreerde geneesheer of tandarts.

Afwesigheid van diens as gevolg van siekte veroorsaak deur eie wangedrag of versuim om behoorlike voorsorgsmaatreëls te tref.

31. Waar die Kommandant-generaal, SAW, of 'n offisier wat hy daartoe aangewys het, oortuig is dat 'n lid (met inbegrip van 'n lid wat in arres aangehou word weens

which is not due to his own misconduct or failure to take reasonable precautions, may be granted special sick leave with full pay which will not be recorded against his sick leave provision: Provided that in any case where compensation in terms of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act No. 30 of 1941), is payable to such member, special sick leave, with pay equal to the difference between the pay of the member and the compensation payable to him, shall be granted for the period of his absence from duty.

Circumstances under which Sick Leave may be Granted.

29. Subject to the provisions of regulation 30 of this chapter, sick leave shall be granted only in respect of a member's absence from duty by reason of an illness which is not caused by his own misconduct or failure to take reasonable precautions: Provided that sick leave as an result of a nervous affliction, insomnia, debility of any similar ill-defined illness shall be granted only if the Commandant-General, SADF, or an officer designed by him for the purpose, is satisfied that the member's state of health renders him unfit to perform his official duties and is not due to his neglect to make use of vacation leave.

Application for Sick Leave must be Supported by a Medical Certificate.

30. No sick leave of more than three consecutive days shall be granted to any member unless the application therefor is supported by a certificate of a medical officer, and such certificate shall indicate clearly the nature of the illness, certify that the member is unable to perform his official duties and state the period which is necessary for the member's recuperation: Provided that—

- (a) not more than in the aggregate ten days' sick leave during any year, which ends on the last day of December, may be granted without the submission of such certificate, and that the officer who grants the leave may at his discretion demand that such certificate shall be submitted in respect of any period of three days or less;
- (b) a certificate of a registered medical or dental practitioner other than a medical officer may, on the recommendation of the Surgeon-General or a medical officer designated by him for the purpose, be accepted in exceptional cases;
- (c) the Commandant-General, SADF, may notwithstanding the submission of such certificate, refuse the grant of any sick leave in respect of any absence from duty to which such certificate refers, and in such case the period of absence shall, notwithstanding the result of any disciplinary measures taken against such member, be recorded as vacation leave without pay;
- (d) where the Commandant-General, SADF, is satisfied that the absence of any member is *bona fide* due to an illness and that sufficient reasons exist why the certificate of a medical officer or other registered practitioner cannot be submitted, he may exempt the member from submitting such certificate in respect of a continuous period of absence of not longer than fourteen days;
- (e) no other leave shall be converted into sick leave unless the application for such conversion is supported by the certificate of a medical officer or, subject to the recommendation of the Surgeon-General or a medical officer designated by him for the purpose, a certificate of any other registered medical or dental practitioner.

Absence from Duty as a Result of Illness caused by Own Misconduct or Failure to take Reasonable Precautions.

31. Where the Commandant-General, SADF, or an officer designated by him for the purpose, is satisfied that the absence from duty of a member (including a member

'n misdryf waaraan hy later skuldig bevind word of 'n lid wat 'n vonnis van gevangenisstraf uitdien) se afwesigheid van diens te wyte is aan 'n siekte wat veroorsaak is deur sy eie wangedrag of versuim om behoorlike voorsorgsmaatrcëls te tref, word sodanige afwesigheid, behoudens die voorbehoudsbepaling van regulasie 28 van hierdie hoofstuk, opgeteken as siekte-verlof sonder besoldiging en mag sodanige verlof nie ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie hoofstuk omgeskep word nie.

Vermindering van siekteverlofvoorsiening ten opsigte van maande bedoel in regulasie 19 (2) (b).

32. Die siekteverlof met volle besoldiging en met halwe besoldiging waarvoor daar in regulasie 24 van hierdie hoofstuk voorsiening gemaak word, word ten opsigte van elke maand bedoel in paragraaf (b) van subregulasie (2) van regulasie 19 van hierdie hoofstuk, met twee en 'n half dag verminder: Met dien verstande dat waar daar geen siekteverlof met volle besoldiging of met halwe besoldiging beskikbaar is nie, so 'n vermindering opgeteken moet word teen die siekteverlofvoorsiening van die betrokke lid vir die daaropvolgende tydkring.

Vermindering van siekteverlofvoorsiening as gevolg van hospitalisasie gedurende aanhouding in bewaring.

33. Waar 'n lid in 'n hospitaal opgeneem word terwyl hy in arres aangehou word weens 'n misdryf waaraan hy later skuldig bevind word of terwyl hy 'n vonnis van gevangenisstraf uitdien, word sy beskikbare siekteverlof met volle besoldiging verminder met 'n getal dae gelyk aan die tydperk van hospitalisasie, en indien so 'n lid nie voldoende of geen siekteverlofvoorsiening het nie, word hy vir besoldigingsdoeleindes geag met siekteverlof sonder besoldiging te wees: Met dien verstande dat hierdie regulasie nie van toepassing is nie in die geval van 'n lid op wie die bepalings van regulasie 28 of 31 van hierdie hoofstuk van toepassing is.

DEEL 4.—SPESIALE VERLOF.

Spesiale verlof met volle besoldiging.

34. (1) Spesiale verlof met volle besoldiging kan verleen word aan 'n lid—

- (a) wat hom vir 'n eksamen in paragraaf (b) bedoel, wil voorberei;
- (b) wat enigeen van die volgende eksamens wil aflê, naamlik—
 - (i) 'n eksamen van 'n erkende universiteit in die Republiek;
 - (ii) 'n regseksamen vir die Staatsdiens; of
 - (iii) enige ander eksamen wat deur die Kommandant-generaal, SAW, op aanbeveling van die Staatsdienskommissie, aangewys is;
- (c) wat as gevolg van sy aanraking met iemand wat 'n aansteeklike of besmetlike siekte opgedoen of vermoedelik opgedoen het, op aanbeveling van die Geneesheer-generaal afgesonder moet word;
- (d) wat deur die burgelike owerhede in hegtenis geneem is of voor 'n burgelike strafhof moet verskyn op 'n aanklag wat later teruggetrek word of waarvan hy later vrygespreek word;
- (e) wat werklik en noodsaaklikerwys 'n reis onderneem vir enigeen van die doeleindes in paragraaf (a), (b) of (d) bedoel; of
- (f) aan wie daar, na die oordeel van die Kommandant-generaal, SAW, en op aanbeveling van die Staatsdienskommissie, in 'n uitsonderlike geval waarvoor hierdie regulasies nie voorsiening maak nie, sodanige verlof verleen moet word.

who is detained in custody for an offence of which he is later convicted or a member who is serving a sentence of imprisonment) is due to an illness caused by his own misconduct or failure to take reasonable precautions, such absence shall, subject to the proviso to regulation 28 of this chapter, be recorded as sick leave without pay and such leave shall not be converted in terms of regulation 12 of this chapter.

Reduction of the Sick Leave Provision in Respect of Months Referred to in Regulation 19 (2) (b).

32. The sick leave with full pay and with half pay for which provision is made in regulation 24 of this chapter shall, in respect of every month referred to in paragraph (b) of sub-regulation (2) of regulation 19 of this chapter, be reduced by two and one-half days: Provided that where no sick leave with full pay or with half pay is available, such reduction shall be recorded against the sick leave provision in respect of the member concerned for the next cycle.

Reduction of Sick Leave Provision as a Result of Hospitalisation during Custody.

33. Where any member is admitted to hospital while he is detained in arrest for an offence of which he is later convicted, or while he is serving a sentence of imprisonment, his available sick leave with full pay shall be reduced by a number of days equal to the period of hospitalisation, and if such member has insufficient or no sick leave provision, he shall for the purposes of pay be deemed to be on sick leave without pay: Provided that this regulation shall not apply in the case of a member to whom the provisions of regulation 28 or 31 of this chapter apply.

PART 4.—SPECIAL LEAVE.

Special Leave with Full Pay.

34. (1) Special leave with full pay may be granted to any member—

- (a) who wishes to prepare himself for any examination referred to in paragraph (b);
- (b) who wishes to undertake any of the following examinations, namely—
 - (i) an examination of a recognised university in the Republic;
 - (ii) any law examination for the Civil Service; or
 - (iii) any other examination which has been indicated by the Commandant-General, SADF, on the recommendation of the Public Service Commission;
- (c) who, on the recommendation of the Surgeon-General must be isolated as a result of his contact with any person who has contracted or is believed to have contracted any contagious or infectious illness;
- (d) who, has been taken into custody by the civilian authorities or must appear in any civilian criminal court on a charge which is later withdrawn or in respect of which he is later acquitted;
- (e) who actually and of necessity undertakes any journey for any of the purposes referred to in paragraph (a), (b) or (d); or
- (f) to whom, in the opinion of the Commandant-General, SADF, on the recommendation of the Public Service Commission, such leave should be granted in exceptional circumstances for which no provision is made in these regulations.

(2) Spesiale verlof met volle besoldiging mag nie kragtens paragraaf (a) van subregulasie (1) verleen word nie—

- (i) tensy die betrokke lid sy eksamenrooster saam met sy aansoek om sodanige verlof indien;
- (ii) tensy aansoek gedoen word om verlof wat tussen die datum van aansoek en die laaste dag waarop die eksamen afgelê word, val; en
- (iii) vir 'n getal dae wat meer is as die totale getal dae waarop die eksamen afgelê moet word.

(3) Aan 'n lid wat uit die BHD ontslaan is as gevolg van 'n vonnis van 'n bevoegde hof kan, indien sodanige vonnis later geregtelik ter syde gestel of ooreenkomstig die wet gewysig word en die lid ten gevolge daarvan sy diens in die BHD hervat, spesiale verlof met volle besoldiging verleen word vir 'n tydperk van hoogstens twee-en-negentig dae ten opsigte van die tydperk wat die lid nie diens gedoen het nie, en enige tydperk wat langer as sodanige tydperk van twee-en-negentig dae is, word, indien die lid vakansieverlofkredit het, teen sodanige krediet opgeteken, en indien die lid nie oor voldoende vakansieverlof met volle besoldiging beskik nie, word sodanige langer tydperk as vakansieverlof sonder besoldiging opgeteken.

Spesiale verlof verleen op besoldigingsvoorwaardes soos deur die Staatsdienskommissie aanbeveel.

35. Die Kommandant-generaal, SAW, kan op aanbeveling van, en op die voorwaardes wat bepaal mag word deur die Staatsdienskommissie, spesiale verlof verleen in 'n geval waarvoor hierdie hoofstuk geen of nie voldoende voorsiening maak nie.

DEEL 5.—BUITENGEWONE GEVALLE.

36. Waar daar 'n toestand ontstaan waarvoor hierdie hoofstuk nie voldoende voorsiening maak nie of waar dit in uitsonderlike omstandighede nodig is om, vir die behoorlike uitvoering van die Wet of in belang van die SAW, van die bepalings van hierdie hoofstuk af te wyk, kan die Kommandant-generaal, SAW, op voorwaardes wat die Staatsdienskommissie bepaal, magtiging vir so 'n afwyking verleen."

Wysigingsblaadje No. 16.]

No. R. 1178.] [29 Julie 1966.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE CAPE CORPS-HULPDIENS VIR DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 80 (2) gelees met artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Cape Corps-hulpdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1958, gedateer 11 Augustus 1950, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

Regulasie (9).

Skrap die bestaande opskrif, subopskrif en regulasie (9).

HOOFSTUK III.

Voeg die volgende nuwe Hoofstuk III na Hoofstuk II in:—

„HOOFSTUK III.

AFWESIGHEIDSVERLOF.

Toepassing van die regulasies vir die Blanke Hulpdiens.

1. Hoofstuk III van die Regulasies vir die BHD, uitgesonderd subregulasie (1) van regulasie 18, subregulasie (1) van regulasie 19 en regulasies 24 en 32, is *mutatis mutandis* van toepassing op lede van die CCHD.

(2) Special leave with full pay shall not be granted in terms of paragraph (a) of sub-regulation (1)—

- (i) unless the member concerned submits his examination roster together with his application for such leave;
- (ii) unless application is made for leave which falls between the date of application and the last day upon which the examination is undertaken; and
- (iii) for a number of days which is more than the total number of days upon which the examination is undertaken.

(3) A member who has been discharged from the EAS as a result of a sentence of any competent court may if such sentence is later judicially quashed or amended in accordance with law and as a result thereof the member resumes his duty in the EAS be granted special leave with full pay for a period of not more than ninety-two days in respect of the period during which the member rendered no service and any period in excess of such period of ninety-two days, shall if the member has any vacation leave credit, be recorded against such credit, and if the member has not sufficient vacation leave with full pay available, be recorded as vacation leave without pay.

Special Leave Granted on Conditions with Regard to Pay as Recommended by the Public Service Commission.

35. The Commandant-General, SADF, may on the recommendation of, and subject to conditions which may be determined by the Public Service Commission, grant special leave in any case in respect of which this chapter makes no or insufficient provision.

PART 5.—EXCEPTIONAL CASES.

36. In the event of circumstances arising for which this chapter does not adequately provide or where in exceptional circumstances it is necessary for the proper administration of the Act or in the interests of the SADF, to depart from the provisions of this chapter, the Commandant-General, SADF, may on conditions determined by the Public Service Commission, authorise such departure."

Amendment Slip No. 16.]

No. R. 1178.] [29 July 1966.
AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE CAPE CORPS AUXILIARY SERVICE FOR THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE.

The State President has been pleased, in terms of section 80 (2) read with section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the Cape Corps Auxiliary Service for the South African Defence Force Promulgated by Government Notice No. 1958, dated the 11th August, 1950, as amended, as follows:—

CHAPTER II.

Regulation (9).

Delete the existing heading, sub-heading and regulation (9).

CHAPTER III.

Insert the following new Chapter III after Chapter II:—

“CHAPTER III.

LEAVE OF ABSENCE.

Application of the Regulations for the European Auxiliary Service.

1. Chapter III of the Regulations for the EAS with the exceptions of sub-regulation (1) of regulation 18, sub-regulation (1) of regulation 19 and regulations 24 and 32, shall *mutatis mutandis* apply to members of the CCAS.

Groepering van lede vir verlofdoeleindes.

2. Lede word vir die doeleindes van afwesigheidsverlof die volgende groepe ingedeel, naamlik:—

- (a) *Groep I.*—Lede wat minstens twintig jaar Regeringsdiens voltooi het;
- (b) *Groep II.*—Lede wat vyftien jaar maar minder as twintig jaar Regeringsdiens voltooi het;
- (c) *Groep III.*—Lede wat tien jaar maar minder as vyftien jaar Regeringsdiens voltooi het;
- (d) *Groep IV.*—Lede wat vyf jaar maar minder as tien jaar Regeringsdiens voltooi het; en
- (e) *Groep V.*—Lede wat minder as vyf jaar Regeringsdiens voltooi het.

Aanwas van oplopende vakansieverlof met volle besoldiging.

3. Vir elke jaar diens was oplopende vakansieverlof met olle besoldiging ten opsigte van die lede bedoel in regulasie 2 van hierdie hoofstuk, aan teen—

- (a) dertig dae in die geval van lede in groep I;
- (b) ses-en-twintig dae in die geval van lede in groep II;
- (c) twee-en-twintig dae in die geval van lede in groep III;
- (d) agtien dae in die geval van lede in groep IV;
- (e) veertien dae in die geval van lede in groep V.

Siekteverlofvoorsiening.

4. Behoudens die bepalinge van regulasie 1 van hierdie oofstuk, kan daar aan dié lede in die groepe genoem in regulasie 2, wat minstens dertig dae ononderbroke legeringsdiens voltooi het, gedurende enige tydkring siekteverlof ooreenkomstig die volgende skaal verleen word:—

Getal dae in elke tydkring.

Groep.	Getal dae in elke tydkring.	
	Met volle besoldiging.	Met halwe besoldiging.
I.....	80	80
II.....	60	60
III.....	40	40
IV.....	30	30
V.....	15	15

Vermindering van siekteverlofvoorsiening.

5. Die siekteverlof met volle besoldiging en met halwe besoldiging waarvoor daar in regulasie 4 van hierdie oofstuk voorsiening gemaak word, word ten opsigte van elke maand waarin 'n lid geen besoldiging vir sestien dae of meer, wat nie noodwendig agtereenvolgend hoef te wees nie, ontvang nie, verminder met een ses-en-dertigste en opsigte van elke sodanige oorskryding: Met dien verstande dat waar daar geen siekteverlof met volle besoldiging of met halwe besoldiging beskikbaar is nie, so 'n vermindering opgeteken word teen die siekteverlofvoorsiening van die betrokke lid vir die daaropvolgende tydkring.”

Wysigingsblaadjie No. 14.]

No. R. 1179.] [29 Julie 1966.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BANTOE-ARBEIDSDIENS VIR DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalinge van artikel 80 (2) gelees met artikel 87 (1) (s) van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Bantoe-arbeidsdiens vir die Suid-Afrikaanse Weermag afgekondig by Goewermentenskennisgewing No. 1959, gedateer 11 Augustus 1950, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

**Regulasie (9).
 Skrap die bestaande opskrif, subopskrif en regulasie (9).**

Grouping of Members for Leave Purposes.

2. For the purpose of granting leave of absence, members shall be classified into the following groups, namely:—

- (a) *Group I.*—Members who have completed twenty years' Government service;
- (b) *Group II.*—Members who have completed fifteen but less than twenty years' Government service;
- (c) *Group III.*—Members who have completed ten but less than fifteen years' Government service;
- (d) *Group IV.*—Members who have completed five but less than ten years' Government service; and
- (e) *Group V.*—Members who have completed less than five years' Government service.

Accrual of Accumulative Vacation Leave with Full Pay.

3. For every year of service accumulative vacation leave with full pay shall in respect of the members mentioned in regulation 2 of this chapter, accrue at a rate of—

- (a) thirty days in the case of members in group I;
- (b) twenty-six days in the case of members in group II;
- (c) twenty-two days in the case of members in group III;
- (d) eighteen days in the case of members in group IV;
- (e) fourteen days in the case of members in group V.

Sick Leave Provision.

4. Subject to the provisions of regulation 1 of this chapter, members in the groups mentioned in regulation 2, who have completed at least thirty days' continuous Government service, may, during any cycle, be granted sick leave in accordance with the following scale:—

Group.	Number of Days in each Cycle.	
	With Full Pay.	With Half Pay.
I.....	80	80
II.....	60	60
III.....	40	40
IV.....	30	30
V.....	15	15

Reduction of Sick Leave Provision.

5. The sick leave with full pay and with half pay for which provision is made in regulation 4 of this chapter shall, in respect of every month in which a member receives no pay for sixteen days or more, which need not be consecutive, be reduced by one thirty-sixth in respect of each such excess: Provided that where no sick leave with full pay or with half pay, is available, such reduction shall be recorded against the sick leave provision in respect of the member concerned for the next cycle.”

Amendment Slip No. 14.]

No. R. 1179.] [29 July 1966.
AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE BANTU LABOUR SERVICE FOR THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE.

The State President has been pleased, in terms of section 80 (2) read with section 87 (1) (s) of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the Bantu Labour Service of the South African Defence Force promulgated by Government Notice No. 1959, dated the 11th August, 1950, as amended, as follows:—

CHAPTER II.

Regulation (9).

Delete the existing heading, sub-heading and regulation (9).

HOOFSTUK III.

Voeg die volgende nuwe Hoofstuk III na Hoofstuk II in:—

„HOOFSTUK III.

AFWESIGHEIDSVERLOF.

Toepassing van die regulasies vir die Blanke Hulpdiens.

1. Hoofstuk III van die Regulasies vir die BHD, uitgesonderd subregulasie (1) van regulasie 18, subregulasie (1) van regulasie 19 en regulasies 24 en 32, is *mutatis mutandis* van toepassing op lede van die BAD.

Groepering van lede vir verlofdoeleindes.

2. Lede word vir die doeleindes van afwesigheidsverlof in die volgende groepe ingedeel, naamlik:—

- (a) *Groep I.*—Lede wat minstens twintig jaar Regeringsdiens voltooi het;
- (b) *Groep II.*—Lede wat vyftien jaar maar minder as twintig jaar Regeringsdiens voltooi het;
- (c) *Groep III.*—Lede wat tien jaar maar minder as vyftien jaar Regeringsdiens voltooi het;
- (d) *Groep IV.*—Lede wat vyf jaar maar minder as tien jaar Regeringsdiens voltooi het; en
- (e) *Groep V.*—Lede wat minder as vyf jaar Regeringsdiens voltooi het.

Aanwas van oplopende vakansieverlof met volle besoldiging.

3. Vir elke jaar diens was oplopende vakansieverlof met volle besoldiging ten opsigte van die lede bedoel in regulasie 2 van hierdie hoofstuk, aan teen—

- (a) dertig dae in die geval van lede in groep I;
- (b) ses-en-twintig dae in die geval van lede in groep II;
- (c) twee-en-twintig dae in die geval van lede in groep III;
- (d) agtien dae in die geval van lede in groep IV;
- (e) veertien dae in die geval van lede in groep V.

Siekteverlofvoorsiening.

4. Behoudens die bepalinge van regulasie 1 van hierdie hoofstuk, kan daar aan dié lede in die groepe genoem in regulasie 2, wat minstens dertig dae ononderbroke Regeringsdiens voltooi het, gedurende enige tydkring siekteverlof ooreenkomstig die volgende skaal verleen word:—

Getal dae in elke tydkring.

<i>Groep.</i>	<i>Met volle besoldiging.</i>	<i>Met halwe besoldiging.</i>
I.....	80	80
II.....	60	60
III.....	40	40
IV.....	30	30
V.....	15	15

Vermindering van siekteverlofvoorsiening.

5. Die siekteverlof met volle besoldiging en met halwe besoldiging waarvoor daar in regulasie 4 van hierdie hoofstuk voorsiening gemaak word, word ten opsigte van elke maand waarin 'n lid geen besoldiging vir sesien dae of meer, wat nie noodwendig agtereenvolgend hoef te wees nie, ontvang nie, verminder met een ses-en-dertigste ten opsigte van sodanige oorskryding: Met dien verstande dat waar daar geen siekteverlof met volle besoldiging of met halwe besoldiging beskikbaar is nie, so 'n vermindering opgeteken word teen die siekteverlofvoorsiening van die betrokke lid vir die daaropvolgende tydkring.”

Wysigingsblaadjie No. 13.]

CHAPTER III.

Insert the following new Chapter III after Chapter II:—

“CHAPTER III.

LEAVE OF ABSENCE.

Application of the Regulations for the European Auxiliary Service.

1. Chapter III of the Regulations for the EAS with the exceptions of sub-regulation (1) of regulation 18, sub-regulation (1) of regulation 19 and regulations 24 and 32, shall *mutatis mutandis* apply to members of the BLS.

Grouping of Members for Leave Purposes.

2. For the purpose of granting leave of absence, members shall be classified into the following groups, namely:—

- (a) *Group I.*—Members who have completed twenty years' Government service;
- (b) *Group II.*—Members who have completed fifteen but less than twenty years' Government service;
- (c) *Group III.*—Members who have completed ten but less than fifteen years' Government service;
- (d) *Group IV.*—Members who have completed five but less than ten years' Government service; and
- (e) *Group V.*—Members who have completed less than five years' Government service.

Accrual of Accumulative Vacation Leave with Full Pay.

3. For every year of service accumulative vacation leave with full pay shall in respect of the members mentioned in regulation 2 of this chapter, accrue at a rate of—

- (a) thirty days in the case of members in group I;
- (b) twenty-six days in the case of members in group II;
- (c) twenty-two days in the case of members in group III;
- (d) eighteen days in the case of members in group IV;
- (e) fourteen days in the case of members in group V.

Sick Leave Provision.

4. Subject to the provisions of regulation 1 of this chapter, members in the groups mentioned in regulation 2, who have completed at least thirty days' continuous Government service, may, during any cycle, be granted sick leave in accordance with the following scale:—

<i>Group.</i>	<i>Number of Days in each Cycle.</i>	
	<i>With Full Pay.</i>	<i>With Half Pay.</i>
I.....	80	80
II.....	60	60
III.....	40	40
IV.....	30	30
V.....	15	15

Reduction of Sick Leave Provision.

5. The sick leave with full pay and with half pay for which provision is made in regulation 4 of this chapter shall, in respect of every month in which a member receives no pay for sixteen days or more, which need not be consecutive, be reduced by one thirty-sixth in respect of each such excess: Provided that where no sick leave with full pay or with half pay, is available, such reduction shall be recorded against the sick leave provision in respect of the member concerned for the next cycle.”

Amendment Slip No. 13.]

KANTOOR VAN DIE STAATSDIENS- KOMMISSIE.

Herpubliseer soos gewysig.

No. R. 1130.] [12 Augustus 1966.

Hierby word Goewermentskennisgewing No. R. 966 van 24 Junie 1966 ingetrek en deur die volgende vervang:—

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sas-en-twintig* van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), soos gewysig, onderstaande regulasie te maak:—

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur met ingang van 1 Julie 1966—

(a) regulasie C1 deur onderstaande nuwe regulasie te vervang:—

„C1.1 Die regulasies van hierdie hoofstuk is van toepassing op—

- (a) daardie beamptes en voltydse en deeltydse werknemers wat uitdruklik in regulasie C7 genoem word; en
- (b) werknemers wie se diensvoorwaardes vasgestel is in ooreenstemming met die bepalinge van nywerheids- of dergelike ooreenkomste enkel vir sover as wat daar in die regulasies uitdruklik bepaal word dat hulle op genoemde werknemers van toepassing is en die verloffoorregte van daardie werknemers is origens dié wat die Kommissie aanbeveel.

C1.2 Die regulasies van hierdie hoofstuk is nie van toepassing nie op—

- (a) verpleegpersoneel van hospitale en inrigtings;
- (b) deeltydse mediese en deeltydse paramediese personeel;
- (c) deeltydse werknemers in diens by onderwys- en opleidingsinrigtings onder die beheer van Staatsdepartemente; en
- (d) deeltydse telefoniste en deeltydse vroue-assistente in die Poswese.”;

(b) in regulasie C4.1 (b)—

- (i) „en” aan die end van subparagraaf (ii) te skrap;
- (ii) die punt aan die end van subparagraaf (iii) deur „; en” te vervang; en
- (iii) onderstaande nuwe subparagraaf daarna by te voeg:—
 - „(iv) ’n werknemer wie se dienskontrak of aanstellingsbrief ’n klousule bevat wat uitdruklik bepaal dat sy dienste met wedersydse kennisgewing van 24 uur beëindig kan

OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION.

Republished as amended.

No. R. 1130.] [12 August 1966.

Government Notice No. R. 966 of the 24th June, 1966, is hereby withdrawn and substituted by the following:—

The State President has, by virtue of the powers vested in him by section *twenty-six* of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), as amended, been pleased to make the following regulation:—

The Public Service Regulations, published under Government Notice No. 2047 dated 11th December, 1959, as amended, are hereby further amended, with effect from 1st July, 1966, by—

(a) substituting the following new regulation for regulation C1:—

“C1.1 The regulations of this chapter shall apply to—

- (a) those officers and full-time and part-time employees specifically mentioned in regulation C7; and
- (b) employees whose conditions of service have been determined in accordance with the provisions of industrial or similar agreements only in so far as these regulations specifically provide that they are applicable to such employees, the leave privileges of those employees otherwise being such as may be recommended by the Commission.

C1.2 The regulations of this chapter shall not apply to—

- (a) nursing staff of hospitals and institutions;
- (b) part-time medical and part-time paramedical staff;
- (c) part-time employees employed at educational and training institutions controlled by State departments; and
- (d) part-time telephonists and part-time woman assistants in the postal services.”;

(b) (i) deleting “and” at the end of regulation C4.1 (b) (ii);

(ii) replacing the full-stop at the end of regulation C4.1 (b) (iii) by “; and”; and

(iii) inserting thereafter the following new subparagraph:—

“ (iv) an employee whose contract of service or letter of appointment contains a clause expressly providing that his services may be terminated on 24 hours’ notice on

(c) regulasies C7 en C8 deur onderstaande nuwe regulasies te vervang:—

„Groepering van beamptes en werknemers vir verlofdoeleindes en verlovvoorsiening

C7.1 Met inagneming van die bepalings van regulasies C1, C13.2 (a), C13.6 en C14.2 (b), word beamptes en werknemers vir die doeleindes van die bestaan van afwesighedsverlof in ondergemelde groepe ingedeel en kan verlof dienooreenkomstig aan hulle toegestaan word:—

(a) *Vakansieverlof (oplopend)*

[L.W.: Subparagrafe (i) tot en met (v) hieronder is nie op beamptes en werknemers in diens by onderwys- en opleidingsinrigtings onder die beheer van Staatsdepartemente van toepassing nie.]

Indeling.	Groep.	Aanwas (dae per jaar).
(i) Beamptes wat voor 1 Julie 1966 aangestel is en— in voorherseiene vakansieverlof groep I was; OF in die vakkundige afdeling is, sodra hulle 5 jaar diens voltooi het; OF in die administratiewe, klerklike, tegniese, algemene A- of algemene B-afdeling is, sodra hulle 15 jaar diens voltooi het;	IA	38
in voorherseiene vakansieverlof groep II was, totdat hulle die toepaslike dienstrydperk vir insluiting in groep IA hierbo voltooi het; OF in voorherseiene vakansieverlof groep III was, sodra hulle 10 jaar diens voltooi het;	IB	36
in voorherseiene vakansieverlofgroep III was, totdat hulle 10 jaar diens voltooi het;	II	30
(ii) Beamptes wat op of na 1 Julie 1966 aangestel is en wat onderstaande diens voltooi het— 10 jaar of langer; minder as 10 jaar.	IB II	36 30
(iii) Voltydse Blanke werknemers wat onderstaande diens voltooi het— 10 jaar of langer; 5 jaar of langer maar minder as 10 jaar; minder as 5 jaar.	IB II III	36 30 24
(iv) Voltydse nie-Blanke werknemers wat onderstaande diens voltooi het— 15 jaar of langer; 10 jaar of langer, maar minder as 15 jaar; minder as 10 jaar.	II III IV	30 24 18
(v) Deeltydse werknemers wat in die reël minstens— 4½ uur per dag op diens is wanneer 'n vyfdaagse werkweek nagekom word; OF minstens 4 uur per dag op diens is wanneer 'n sesdaagse werkweek nagekom word.	V	12
(vi) Persone in diens by onderwys- en opleidingsinrigtings onder die beheer van staatsdepartemente, wat vir nie-oplopende verlof ooreenkomstig paragraaf (b) in aanmerking kom en wat— beamptes is; werknemers is.	V VI	12 6

(b) *Nie-oplopende verlof*

Aan beamptes en voltydse werknemers in diens by onderwys- en opleidingsinrigtings onder die beheer van Staatsdepartemente kan in die geheel hoogstens 70 dae nie-oplopende verlof toegestaan word.

(c) substituting the following new regulations for regulations C7 and C8:—

“*Grouping of Officers and Employees for Leave Purposes and Leave Provision*

C7.1 With due regard to the provisions of regulations C1, C13.2 (a), C13.6 and C14.2 (b), officers and employees shall, for the purpose of their being granted leave of absence, be classified in the undermentioned groups and may be granted leave accordingly:—

(a) *Vacation Leave (Accumulative)*

[N.B.: Sub-paragraphs (i) to (v), inclusive, below, shall not apply to officers and employees employed at educational and training institutions controlled by State departments.]

Classification.	Group.	Accrual (days per annum).
(i) Officers appointed before 1st July, 1966, who— were in pre-revised vacation leave group I; OR are in the professional division, upon completion of 5 years' service; OR are in the administrative, clerical, technical, general A or general B division, upon completion of 15 years' service;	IA	38
were in pre-revised vacation leave group II, until they have completed the appropriate period of service for inclusion in group IA, above; OR were in pre-revised vacation leave group III, upon completion of 10 years' service;	IB	36
were in pre-revised vacation leave group III, until they have completed 10 years' service.	II	30
(ii) Officers appointed on or after 1st July, 1966, who have completed the following service— 10 years or longer; less than 10 years.	IB II	36 30
(iii) Full-time White employees who have completed the following service— 10 years or longer; 5 years or longer, but less than 10 years; less than 5 years.	IB II III	36 30 24
(iv) Full-time non-White employees who have completed the following service— 15 years or longer; 10 years or longer, but less than 15 years; less than 10 years.	II III IV	30 24 18
(v) Part-time employees who are usually on duty for at least— 4½ hours per day when a five-day working week is observed; OR 4 hours per day when a six-day working week is observed.	V	12
(vi) Persons employed at educational and training institutions controlled by State departments, who are eligible for non-accumulative leave in accordance with paragraph (b) and who are— officers; employees.	V VI	12 6

(b) *Non-accumulative Leave*

Non-accumulative vacation leave with full pay not exceeding, in the aggregate, 70 days in each year ending on 31st December, may be granted to officers and full-time employees employed at

tydperke waartydens onderrig opgeskort word, toegestaan word, behoudens onderstaande voorwaardes: —

- (i) Die verlof kom vanaf die begin en vir die duur van die eerste skool- of inrigtingsvakansie na aanstelling toe en daarna vanaf die begin en vir die duur van elke daaropvolgende skool- of inrigtingsvakansie.
- (ii) Die departementshoof kan, na goeë dunnke vereis dat 'n beampite of werknemer gedurende enige skool- of inrigtingsvakansietydperk op diens bly: Met dien verstande dat waar 'n beampite of werknemer aldus verplig word om op diens te bly, hy gekrediteer kan word met ooplopende vakansieverlof, bo en behalwe die in paragraaf (a) (vi) bedoelde vakansieverlof, gelykstaande met die helfte van die getal dae wat hy gedurende skool- of inrigtingsvakansietydperke op diens gebly het: Met dien verstande voorts dat 'n beampite of werknemer nie aldus met meer as 25 dae ooplopende vakansieverlof in 'n jaar wat op 31 Desember eindig, gekrediteer mag word nie.

(c) *Siekteverlof*

[L.W.: Subparagrafe (i) tot en met (iii), (v), (vi) en (viii) tot en met (xi) is nie op beampites en werknemers in diens by onderwys- en opleidingsinrigtings onder die beheer van Staatsdepartemente van toepassing nie.]

Indeling.	Groep.	Getal dae in elke tydkring met—	
		volle betaling.	halwe betaling.
(i) Alle beampites.	A	120	120
(ii) Voltydse Blanke werknemers wat 10 jaar of langer diens voltooi het.	B	90	90
(iii) Voltydse nie-Blanke werknemers wat 20 jaar of langer diens voltooi het.			
(iv) Beampites in diens by onderwys- en opleidingsinrigtings onder die beheer van staatsdepartemente.			
(v) Voltydse Blanke werknemers wat 5 jaar of langer, maar minder as 10 jaar diens voltooi het.	C	60	60
(vi) Voltydse nie-Blanke werknemers wat 10 jaar of langer, maar minder as 20 jaar diens voltooi het.			
(vii) Voltydse werknemers in diens by onderwys- en opleidingsinrigtings onder die beheer van staatsdepartemente.			
(viii) Voltydse Blanke werknemers wat minder as 5 jaar diens voltooi het.	D	30	30
(ix) Voltydse nie-Blanke werknemers wat 5 jaar of langer, maar minder as 10 jaar diens voltooi het.			
(x) Voltydse nie-Blanke werknemers wat minder as 5 jaar diens voltooi het.	E	15	15
(xi) Deelydse werknemers wat in die reël minstens 4½ uur per dag op diens is wanneer 'n vyfdaagse werkweek nagekom word; OF minstens 4 uur per dag wanneer 'n			

periods in which instruction has been suspended, subject to the following conditions: —

- (i) The leave shall accrue from the commencement and for the duration of the first school or institutional holiday after appointment and thereafter from the commencement and for the duration of each succeeding school or institutional holiday.
- (ii) During any period of school or institutional holiday the head of department may, at his discretion, require an officer or employee to remain on duty: Provided that, where an officer or employee is so required to remain on duty, he may be credited, in addition to the vacation leave mentioned in paragraph (a) (vi), with accumulative vacation leave equal to half the number of days for which he remained on duty during periods of school or institutional holiday: Provided further that an officer or employee shall not thereby be credited with more than 25 days' accumulative vacation leave in a year ending on 31st December.

(c) *Sick Leave*

[N.B.: Sub-paragraphs (i) to (iii), inclusive, (v), (vi) and (viii) to (xi), inclusive, shall not apply to officers and employees employed at educational and training institutions controlled by State departments.]

Classification.	Group.	Number of days in each cycle with—	
		full pay.	half pay.
(i) All officers.	A	120	120
(ii) Full-time White employees who have completed 10 years' service or longer.	B	90	90
(iii) Full-time non-White employees who have completed 20 years' service or longer.			
(iv) Officers employed at educational and training institutions controlled by State departments.			
(v) Full-time White employees who have completed 5 years' service or longer, but less than 10 years' service.	C	60	60
(vi) Full-time non-White employees who have completed 10 years' service or longer, but less than 20 years' service.			
(vii) Full-time employees employed at educational and training institutions controlled by State departments.			
(viii) Full-time White employees who have completed less than 5 years' service.	D	30	30
(ix) Full-time non-White employees who have completed 5 years' service or longer, but less than 10 years' service.			
(x) Full-time non-White employees who have completed less than 5 years' service.	E	15	15
(xi) Part-time employees who are usually on duty for at least 4½ hours per day when a five-day working week is observed;			

OR

Kontrakwerknemers

C7.2 Aan 'n persoon wat onder kontrak dien, word, tensy sy dienskontrak anders bepaal, verlof toegestaan kragtens hierdie regulasies en sy groepering vir verlofdoeleindes word net so bepaal soos dié van 'n vergelykbare beampte of werknemer.

Beëindiging van permanente diens en heraanstelling in 'n tydelike hoedanigheid

C8 As 'n beampte wat afgetree het uit 'n permanente pos of wat 'n permanente betrekking neergelê het om watter rede ook al, met of sonder onderbreking van diens heraanstelling word in 'n tydelike hoedanigheid, word sodanige heraanstelling vir alle doeleindes van hierdie regulasies as 'n nuwe aanstelling beskou; vorige permanente diens tel nie as diens vir verlofdoeleindes nie en verlof wat opgeloopt het, verval by die beëindiging van die permanente aanstelling.”;

- (d) regulasie C11.2 deur onderstaande nuwe regulasie te vervang:—

„C11.2 'n Persoon wat voltyds in diens is in die Suid-Afrikaanse Spoorweë, 'n onderwysinrigting onder die beheer van die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, die Staatsdelwerye, 'n provinsiale onderwysdepartement, of 'n erkende universiteit binne die Republiek, 'n persoon wat in diens van 'n provinsiale administrasie kragtens 'n provinsiale ordonnansie aangestel is en 'n persoon wat in diens van die Departement van Waterwese kragtens artikel 3 (2) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), soos gewysig, aangestel is en wat sonder 'n onderbreking van diens oorgeplaas word na of aangestel word in 'n pos of betrekking waarin hierdie verlofregulasies op hom van toepassing word, behou die ooplopende vakansieverlof wat tot sy krediet gestaan het op die dag voor sy aanstelling of oorpasing, behoudens die bepalings van subregulasie 3, en die vorige diens ten opsigte waarvan die verlofkrediet oorgedra word tel as diens vir verlofdoeleindes. As sodanige verlof eers na voltooiing van 'n vasgestelde dienstydpark vir benutting beskikbaar sou geword het, en sodanige dienstydpark op die datum waarop hierdie regulasies op die beampte of werknemer van toepassing word, nog nie voltooi is nie, kan die krediet in verhouding tot die gedeelte van die betrokke dienstydpark wat hy op laasgenoemde datum voltooi het, bereken word en kan die betrokke verlof onmiddellik toegestaan word.”;

- (e) in regulasie C13.1—

- (i) „subregulasie 3 van regulasie C8” deur „regulasie C7.1 (b) (ii)” te vervang; en
(ii) „paragraaf (a) van subregulasie 1 van regulasie C8” deur „regulasie C7.1 (a)” te vervang;

- (f) in regulasie C13.2 „subregulasie 3 van regulasie C7” deur „regulasie C8” te vervang;

- (g) na regulasie C13.5 onderstaande nuwe regulasie in te voeg:—

„Deeltydse werknemers

C13.6 'n Vroulike deeltydse werknemer wat voor 1 Julie 1966 in diens was en aan wie vakansieverlof ooreenkomstig 'n aanbeveling van die Kommissie toegestaan is, maar op wie regulasie C7.1 (a) (v) met ingang van genoemde datum van toepassing

Contract Employees

C7.2 A person serving under contract shall, unless his service contract provides otherwise, be granted leave in accordance with these regulations, and his grouping for leave purposes shall be determined in the same manner as that of a comparable officer or employee.

Termination of Permanent Appointment and Re-appointment in a Temporary Capacity

C8 Where an officer, who has retired from a permanent post or who has relinquished a permanent post for any reason whatsoever, is re-appointed with or without a break in service, in a temporary capacity, such re-appointment shall be regarded as a new appointment for all purposes of these regulations; previous permanent service shall not count as service for leave purposes and accumulated leave shall lapse when the permanent appointment terminates.”;

- (d) substituting the following new regulation for regulation C11.2:—

“C11.2 A person in the full-time employment of the South African Railways, an educational institution under the control of the Department of Education, Arts and Science, the State Diggings, a provincial education department or a recognised university within the Republic, a person appointed under a provincial ordinance in the service of a provincial administration and a person employed in the Department of Water Affairs in terms of section 3 (2) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), as amended, who is transferred or appointed, without a break in service, to a post or position in which these regulations become applicable to him, shall retain the accumulative vacation leave standing to his credit on the day before his appointment or transfer, subject to the provisions of sub-regulation 3, and the previous service in respect of which the leave credit is carried forward shall count as service for leave purposes. If such leave would have become available for utilisation only after the completion of a specified period of service and such period of service is uncompleted on the date on which these regulations become applicable to the officer or employee, the credit may be calculated in proportion to the portion of the relative period of service which he has completed on the last-mentioned date, and the leave concerned may be granted forthwith.”;

- (e) substituting in regulation C13.1—

- (i) “regulation C7.1 (b) (ii)” for “sub-regulation 3 of regulation C8”; and
(ii) “regulation C7.1 (a)” for “paragraph (a) of sub-regulation 1 of regulation C8”;

- (f) substituting in regulation C13.2 “regulation C8” for “sub-regulation 3 of regulation C7”;

- (g) inserting after regulation C13.5 the following new regulation:—

“Part-time Employees

C13.6 A female part-time employee who was employed prior to 1st July, 1966, and to whom vacation leave was granted in accordance with a recommendation of the Commission, but to whom regulation C7.1 (a) (v) shall apply as from the said date, shall retain the accumulative vacation leave

is, behou die ooplopende vakansieverlof wat op 30 Junie 1966 tot haar krediet gestaan het. Waar sodanige verlofkrediet ingevolge die Kommissie se aanbeveling eers na voltooiing van 'n vasgestelde dienstdyperk bereken of aangevul sou kon word en sodanige dienstdyperk op 30 Junie 1966 nog nie voltooi is nie, kan die krediet in verhouding tot die gedeelte van die betrokke dienstdyperk wat die werknemer op 30 Junie 1966 voltooi het, bereken of aangevul word. Slegs voltooide maande van diens moet vir hierdie doel in aanmerking geneem word.”;

- (h) in regulasie C17.1 (d) (vii) „, 'n verpligte skiet-oetening bywoon wat sy afwesigheid van diens vir een of meer volle werkdae noodsaak” na „ ondergaan ” in te voeg;
- (i) in regulasie C20.1 (b) „ paragraaf (b) van sub-regulasie 1 van regulasie C8 ” deur „ regulasie C7.1 (c) ” te vervang.

Wysiging No. 41.]

standing to her credit on 30th June, 1966. Where such leave credit could in terms of the Commission's recommendation have been calculated or supplemented only after completion of a specified period of service and such period is uncompleted on 30th June, 1966, the credit may be calculated or supplemented in proportion to the portion of the relative period of service which the employee has completed on 30th June, 1966. Only completed months of service shall be taken into consideration for this purpose.”;

- (h) inserting „, attendance at compulsory rifle practice necessitating his absence from duty for one or more full working days” after “training” in regulation C17.1 (d) (vii);
- (i) substituting in regulation C20.1 (b) “regulation C7.1 (c)” for “paragraph (b) of sub-regulation 1 of regulation C8”.

Amendment No. 41.]

